

A
953
M233m

مقدمة
لدراسة التاريخ الإسلامي
تعريف بمصادر التاريخ الإسلامي ومنهاجه الحديث

تأليف
الدكتور عبد المنعم ماجد

أستاذ مساعد بكلية الآداب
بجامعة عين شمس

الطبعة الثانية

[مزيدة ومنقحة]

الناشر
مكتبة الانجبلو المصرية
١٦٥ شارع محمد فريد
القاهرة

١٩٦٤

« وفي باطنه نظرٌ وتحقيقٌ ، وتعليلٌ للكائنات ومبارها دقيق
وعلمٌ بكيفيات الوقائع وأمنابها عميق ، فهو ذلك أصيل في الحكمة عريق » .
ابن خلدون
(م ٨٠٨ / ١٤٠٦)

مطبعة الرشيدية
شماره كوره الخار ۲ طاب ۴۶

تصدير الطبعة الثانية

انتبهزنا فرصة إعادة طبع الكتاب ؛ فأصلحنا عدداً من الأخطاء
المطبعية ، والغلطات التي وجه نظرنا إلى شيء منها بعض الأساتيد
المصريين والأجانب ، وقد ضم إلى الكتاب قدر صغير من الإضافات
في النص لزيادة التوضيح ، وأضيف عدد لا بأس به من المراجع
الجديدة

المؤلف

فهرس الكتاب

افتتاح :

- تمهيد .
- ضرورة التاريخ الإسلامى .

المصادر :

- الوثائق .
- الآثار .
- النقوش .
- المسكوكات .
- الآثار القلبية : الكتب الأصلية أو مؤلفات القدامى «
- الكتب الفرعية أو مؤلفات المستشرقين
- والشرفيين الحديثين .

طرق البحث :

- تحقيق النص القديم .
- جمع الحقائق التاريخية وتفسيرها .
- توزيع المادة التاريخية وعرضها .
- التاريخ الهجرى .
- الهوامش .
- الفهارس .

خاتمة :

جدول المراجع :

افتتاح ————— اح

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَهْد

لم يُبحث التاريخ الإسلامى بحثاً علمياً صحيحاً فى الشرق الإسلامى ، لأن اتجاه معظم المؤرخين فيه كان جمع شتات المعلومات وضم بعضها إلى بعض فى كتاب واحد ، دون الاعتماد على طرق البحث الحديثة المنبذة فى الغرب عند المستشرقين ، إذا تعرضوا للتاريخ الإسلامى ؛ فهؤلاء قاموا بنشر أمهات الكتب القديمة على أسس علمية صحيحة ، وكتبوا المؤلفات العريضة ، وألقوا نظرات فاحصة فى كل نواحيه ؛ بحيث أصبحوا أصحاب الفضل عليه .

وهذا التأخر عندنا فى دراسة تاريخنا الإسلامى راجع - قبل كل شيء - إلى الظروف التى أحاطت بالشرق الإسلامى ، بعد أن غربت شمسهُ منذ أواخر القرن السادس عشر الميلادى ، بفتح الأتراك العثمانيين له . فمنذ ذاك القرن وإلى وقت قريب جداً ، والأمم الإسلامية ترسفت فى أغلال الاستعمار العثمانى ومن بعده الأوروبى ؛ بما ضيع على سكانه السير فى ركب العلم الحديث ، خصوصاً وأن المستعمر الأخير عمل على إيجاد حجاب بين أمم هذه المنطقة وبين تاريخها .

وعندى أنه مازال أمام أهل الشرق مجال واسع لكتابة تاريخه الإسلامي من جديد وعرضه من وجهة النظر الخاصة بنا ؛ لأن المستشرقين الغربيين - وإن كانوا قد وضعوا فيه المؤلفات العريضة ، وأنهم ذوو خبرة بكتابته - عرضوه وفي نفوسهم - ولا ريب - غرض ما ؛ فهم اهتموا به إما لأنه أصبح جزءاً من وسائل الإستعمار ، وإما لأنه اختلط بتاريخ بلادهم كما حدث في إسبانيا مثلاً .

وليس الغرض من هذا الكتاب الطعن فيما كتبه الغربيون عن الإسلام وتاريخه ، ولكن الغرض منه هو التعريف بمصادر التاريخ الإسلامي ومنهجه الحديث ؛ حتى يوجه المشتغلون به توجيهاً علمياً سليماً ، لاسيما وأن الشرق قد بدأ يستيقظ بعد سبات ، وانطلق يستعيد أمجاده التالدة مستقاة من تاريخه العريق ، وأننا قد بدأنا بالفعل نكتب عدداً كبيراً من الكتب في التاريخ الإسلامي .

☆ المؤلف
عبد الحليم

* كل نسخة مباعة تكون بمضاه من المؤلف .

ضرورة التاريخ الإسلامي

وإن معرفة التاريخ الإسلامي معرفة سليمة ضرورة منطقية نستطيع على ضوئها تفهم الحاضر ؛ إذ أن الفترة الإسلامية في العصور الوسطى في الشرق ، تبدأ بظهور الإسلام حتى الفتح العثماني . وبدون هذه المعرفة السليمة تصبح أمم الإسلام الحالية جاهلة بسياساتها وعاداتها وأحوالها وثقافتها وأخلاقيها ومبادئها ومثلها ؛ حيث أن التاريخ مرآة الشعوب ، وثمره القرون الطويلة .

وليس من شك في أن سبر غور تاريخ هذه الحقبة يجعل أمم الإسلام تؤمن أيضاً بأن الحياة في تغير مستمر ، وتبدل دائم من حال إلى حال ، مما يحفزها على الأمل . وقد فطن ابن خلدون ، مؤرخ الإسلام الكبير إلى هذه الحقيقة إذ جاء في مقدمته (١) : « إن أحوال العالم والأمم وعوائدهم ونحلهم لا تدوم على وتيرة واحدة ومنهج مستقر ، إنما هو اختلاف على الأيام والأزمنة والانتقال من حال إلى حال ، وكما يكون ذلك في الأشخاص

(١) مقدمة ابن خلدون ، طبعة القاهرة ١٣٢٢ هـ ، ١ من ٢٢ س ١٨ - ٢٠

والأوقات والأماكن ، فكذلك يقع في الآفاق والاقطار
والأزمنة والدول ، سنة الله التي قد خلت في عباده .

ومن ناحية أخرى ، قد يجد المسلمون في مواضع كثيرة من
تاريخهم معنوياتهم المفقودة ، فتعود إلى نفوسهم الثقة ؛ التي
تكون عاملاً من عوامل تقدمهم . وإن كنا يجب ألا نبالغ كما
بالغت بعض الدول التي جعلت من التاريخ مدرسة للكذب والدعاية ،
ووسيلة من وسائل هلاك الإنسانية والحروب (١) .

وبجانب هذه الفوائد ؛ يجب أن يُطلب التاريخ الإسلامي لذاته
كعلم له ترتيب وتنظيم ومحاولة تفسير (٢) موضوع خاص أجمع عليه
مؤرخو الإسلام وغيرهم ، هو الإنسان والزمان (٣) ؛ وذلك
بقصد المعرفة والمعرفة لا أكثر ولا غير . وإن لم يكن ، مع ذلك ،
من السهل تحديد معنى كلمة : « تاريخ » أو « تاريخ » أو « تاريخ » ،
في قواميس اللغة العربية وكتب المؤرخين القدامى : فهي تبدو
معربة عن الفارسية أو السريانية (٤) ، أو حتى أصلها في اللغة

(١) انظر . Introduction à L'Histoire , : Halphen
Paris, 1948, p. 63.

- (٢) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٢٠ - ٢١ .
(٣) مثلاً : السخاوي ، الإعلان بالتوبيخ لمن ذم التاريخ ، دمشق ١٣٤٩ هـ ، ص ٧ .
(٤) كاتب شلبي (حاجي خليفة) ، كتاب كشف الظنون عن أسامي الكتب
والفنون . استانبول ١٣١١ هـ ، الطبعة الأولى ، ١ ص ٢١٢ - ٢١ ؛ انظر .
العبادي ، التاريخ عند العرب ، القاهرة ١٩٣٧ ، ص ٥١ .

العربية الجنوبية (١) ، لتدل على معانٍ متعددة ، منها : تعريف
الوقت (٢) ، أو ذكر الأخبار الخاصة بعصر أو جيل (٣) . وكيفما
كان فإن كلمة : « تاريخ » تدل بصفة عامة على العلم الذي يسعى
إلى إنقاذ الحقائق الماضية من النسيان ، وهي تقابل الكلمة :
« Historia » (٤) ، التي تدل - هي الأخرى - على العلم الذي يبحث
حوادث الماضي ، والتي اشتقت منها أسماء علم التاريخ في معظم
اللغات الأوروبية .

فلنكن نصل بالتاريخ الإسلامي إلى المستوى الذي وصل إليه
على يد المستشرقين في الغرب ، لا بد لنا من أن نعرف أصول
منهجه الحديث ، وإن كان هذا المنهج ليس من السهولة كما قد يبدو ،
وإنما العمل فيه يسير على مراحل متعددة تبدأ بالبحث في المصادر ،
ثم النقد لهذه المصادر ، وتنتهي بالنتائج .

(١) انظر . جواد علي ، تاريخ العرب قبل الإسلام ، بغداد ١٩٥٠ ، ١ ص ١٦ .

(٢) السخاوي ، ص ٦ .

(٣) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٢٥ - ٢٠ .

(٤) انظر . حسن عثمان ، منهج البحث التاريخي ، الإسكندرية ١٩٤٣ ، ص ٢٤ .

: Bailly

Dictionnaire Grec — Français, Paris, 1950.

كلمة Historia مشتقة من الفعل Historeo ، الذي من معانيه إعادة ما يعرفه
الشخص بالرواية أو بالسكتابة .

المص — ادر

ويجب على الباحثين الحديثين في التاريخ الإسلامى أن يمهّدوا
لبحوثهم بالتعريف بمصادرهم التى يستقون منها حقائقهم التاريخية ،
وعلى أساسها يرسون تفسيراتهم ونتائجهم ؛ وإن كان من اللازم
أن يضعوا نصب أعينهم بعض المصادر التاريخية ، التى لم تكن تدخل
فى حساب مؤرخى الشرق إلى عهد قريب جداً ، وإنما جاء
الإهتمام بها نتيجة لتطور طرق البحث التاريخى فى أوربا . وفى هذا
الفصل ، سنحاول أن نعدد مصادر التاريخ الإسلامى بعمامة ، وأن
نرتبها على حسب قيمتها فى الأهمية .

الوثائق :

وتأتى فى المقام الأول بين مصادر التاريخ الإسلامى ، لأنها
تحتوى على مادة تاريخية حية غير قابلة للتغيير^(١) . ونقصد بها على الخصوص
الأوراق الرسمية فى الدول الإسلامية ، مثل : الرسائل ، ومشورات
الإقطاع ، وسجلات العطاء ، والأوامر القضائية والمالية ،
والأحكام ، والفتاوى ، والمعاهدات ، وتقاليد الولاية والموظفين ،
وما إلى ذلك^(٢) .

(١) انظر . Sauvaget :

Introduction à l'histoire de l'Orient,

musulman. Paris, 1942-1946, p. 19.

Halphen, p. 14.

(٢) نفس المرجع السابق ؛ نفس المرجع السابق .

وكانت هذه الأوراق الرسمية تصدر - عادة - عن « الدواوين » ،
أو فروع الإدارة الإسلامية في العصور الوسطى ، وبخاصة عن
« ديوان الإنشاء والمكاتبات »^(١) ، الذي كان يقوم بتنفيذ أوامر
السلطة العليا . وتبدو أهمية هذا الديوان الأخير في أنه كان يصدر
معظم أوراق الدولة الرسمية ، ويقوم أيضاً بمقام دار الأرشيف
الحالية في الاحتفاظ بالمهم منها ، أو على الأقل بصور خطية لها .
فقد كان يوجد في « ديوان الإنشاء » بجانب وظائف
الكتاب الرئيسيين ، الذين يتصدون - بحسب مؤهلاتهم - لكل
أنواع المكاتبات الرسمية ، وظائف : « الناسخ »^(٢) ، الذي
يقوم بنسخ أو تلييض كل ما يرد إلى الديوان أو يصدر عنه ،
و « الخازن »^(٣) ، الذي يجمع كل نوع من الكتابات الرسمية
إلى مثله في دوسيات أو « أضاير »^(٤) ، ويضع عليها « بطائق » ،

(١) القلقشندي ، صبح الأعشى ، طبعة دار الكتب ، القاهرة ١٩١٣ ، ١
ص ١٣٥ فما بعدها ؛ ابن الصيرفي ، قانون ديوان الرسائل ، تحقيق علي بهجت ،
القاهرة ١٩٢٥ ؛ انظر . ترجمة Massé في
(Bull. de l'Inst. Franc. d'Arch. Or, xi, 1914.)
تحت عنوان :

« Code de La Chancellerie d'Etat »

(٢) انظر . Code, p. 103

(٣) نفسه ، ص ١٠٨ ؛ صبح الأعشى ، ١ ص ١٣٥ - ١٣٦ .

(٤) نفسه ، ص ١٠٩ ؛ نفسه ، ١ ص ١٣٦ .

مكتوب فيها محتوياتها وإقليمها وتواريخ وصولها ؛ ليسهل استخراجها
من أماكنها كلما دعت الحاجة .

وقد كانت أوراق الإسلام الرسمية ، في أول الأمر ، يُكتب
أغلبها في الدواوين بلغات الشعوب التي أخضعها العرب ؛ لأن هؤلاء
كانوا في طور البداوة ، فتركوا أمور الإدارة إلى أهل البلاد المفتوحة ؛
فكان ديوان الشام يكتب بالرومية أو باليونانية ، وديوان مصر
بالقبطية ، وديوان العراق بالفارسية ، وديوان إفريقية باللاتينية ؛
ولم تُكتب الوثائق كلها بالعربية في البلاد المفتوحة إلا ابتداء من
عهد الخليفة الأموي عبد الملك بن مروان وابنه الوليد^(١) .

ومع ذلك ، فإننا لم نعثر - للأسف الشديد - على معظم وثائق
الدواوين سواء أكانت مكتوبة بغير العربية أم بالعربية ، على أهميتها
الخطيرة في كتابة التاريخ الإسلامي . ولعل السبب الرئيسي في ضياعها
يرجع إلى أن العالم الإسلامي بعد أن كان وحدة سياسية إلى آخر عهد
الدولة الأموية في ١٣٢ هـ / ٧٥٠ ، انقسم على نفسه نتيجة لظهور روح
الشعوبية أو القومية عند الشعوب غير العربية التي أسلمت ، مما أوجد
حركة انفصال وتعصب استمرت حتى فتح الأتراك العثمانيين

(١) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ١٩٣ س ٦ - ٧ .

للشرق في ٩٢٢-٩٢٣/١٥١٦-١٥١٧؛ فكانت كل دولة تعجي أو تذهب نتيجة للبطش والشدة؛ بما كان سبباً في إتلاف وضياع الأوراق الرسمية. وعليه فلم يبق من وثائق الدواوين غير مجموعة قليلة جداً خاصة بمصر^(١)؛ أما وثائق الخلافة الأولى والدول التي انفصلت عنها؛ فإنها لا تزال مجهولة لنا تماماً، ولم يتبق منها غير نتف مبعثرة في كتب المتأخرين؛ وإن كان الأمل يراودنا دائماً في العثور عليها.

إننا يجب ألا نتردد في البحث عن الوثائق ونشرها بأقصى سرعة، وجمع ما يوجد منها في كتب المتأخرين؛ إذ أن الباحث في التاريخ الإسلامي لا يهتدي إلى الحقيقة السليمة إلا بها. وقد فطن ابن

(١) تتمثل الوثائق التي تحت يدينا عن مصر: في مجموعة قليلة من أوراق البردي موزعة بين عدة مكتبات، مثل: القاهرة وبرلين وباريس وفيينا؛ خاصة بالحياة الاجتماعية ونظام الإدارة الإسلامية في أول عهدنا، مكتوبة بالقطيعة أو اليونانية (انظر: جروهمان، أوراق البردي العربية، نقلاها إلى العربية حسن إبراهيم وعبد الحميد، القاهرة ١٩٣٤)؛ وفي مجموعة رسائل مرسلة من ديوان الإنشاء الفاطمي تقناول الحياة الداخلية في مصر وملاقاتها باليمن، وهي أكبر مجموعة من الوثائق الرسمية التي وصلتنا إلى الآن، حيث أنها تشتمل على ست وستين رسالة (انظر: هذه الرسائل، تحت عنوان: سجلات وتوقعات وكتب لمولانا الإمام المستنصر بالله إلى دعاة اليمن وغيرهم، قدس الله أرواح جميع المؤمنين، وهي مخطوطة بمدرسة اللغات الشرقية بلندن برقم ٢٧١٥٥؛ قمت بنفسى على تحقيقها)؛ وأيضاً في بعض الرسائل والمنشورات والسجلات وتقاليد التولية الخاصة بالموظفين الواردة في كتب المتأخرين. (انظر: القلقشندي، صبح الأعشى، الجزء العاشر، على الخصوص). وانظر أيضاً ما جمعه من كتب المتأخرين: الشيال، مجموعة الوثائق الفاطمية، ووثائق الخلافة وولاية العهد والوزارة، جمع وتحقيق وإعداد مع دراسات تحليلية مقارنة، المجلد الأول، ١٩٥٨. ثم أنظر عن وثائق الخلافة: حميد الله، مجموعة الوثائق السياسية في العهد النبوي والخلافة الراشدة، جمعت وترجمت حواشيها إلى العربية، القاهرة ١٩٤١.

خلدون، إلى أهمية المستندات الرسمية، فدعا إلى تصفح أوراق الدواوين^(٢)، عند كتابة التاريخ.

الوثائق :

وهي مثل الوثائق الرسمية في القيمة؛ فهي الماضي الحي تحت أعيننا.

وقد كان للعرب آثار كثيرة قبل ظهور الإسلام في مواطن استقرارهم في أطراف الجزيرة: ففي بادية الشام نجد حتى الآن آثار مملكة النبطيين وعاصمتها «البثراء» في شرق الأردن بالقرب من العقبة؛ وآثار مملكة الآراميين وعاصمتها «تدمر» بالقرب من حمص؛ وآثار مواطن العرب الجنوبيين في «معين» و«سبأ»، وغيرهما من مدن اليمن^(٣)؛ أما في الحجاز، فإن أهم آثار العرب السكبة في «مكة».

ولما جاء الإسلام وانساح في بلاد عديدة امتدت آثاره في معظم البلاد التي تم فتحها، من أقصى الغرب في إسبانيا إلى أقصى

(١) مقدمة ابن خلدون، ١ ص ١٦ س ١٠.

(٢) مثلاً: جواد علي، تاريخ العرب قبل الإسلام، بغداد ١٩٥٠ فما بعدها؛

Skizze der Geschichte und Geographie, : Glazar Arabiens. 2 vol, Berlin, 1890.

الشرق في التركستان (١) . فنجد في طول هذه المنطقة وعرضها آثاراً تجلو لنا إلى درجة بعيدة طابع الدين الجديد ، مثل : المساجد ودور الإمارة والمشاهد والقلاع . وقد حدث سباق عجيب بين ملوك الإسلام في البناء ؛ فاستعانوا بكل مؤهلات رعاياهم السابقة في المعمار ؛ مما أوجد ابتكاراً ، وميّز آثار بعض المناطق في طرازها وكثرتها عن غيرها . فنحن نستطيع أن نبحث عن حضارة الأمويين في آثار الشام ؛ وحضارة العباسيين في آثار العراق ؛ وحضارة الفاطميين أو المماليك في آثار مصر .

ولكن الآثار وهي تصلنا مباشرة بالتاريخ وتعتبر شواهد فصيحة للحياة السابقة - وإن كانت صامتة (٢) - لم تدخل في مصادر القدامى التاريخية ؛ وإنما جاء الاهتمام بها حديثاً لتكون ضمن مصادر التاريخ الأولى . وإذا لم تكن لدينا - حتى الآن - بحوث وافية عن الآثار الإسلامية من الناحية الحضارية ، لأن معظم الكتب التي تناولتها كانت تكتفي بالكلام عن التاريخ المعماري (٣) ؛ فإنه يجب علينا العمل على سد هذه الفجوة ، وتعويض هذا النقص ،

(١) انظر . تراث الإسلام ، ترجمة زكي حسن ، القاهرة ١٩٣٦ ، ص ٢ .

(٢) انظر . Halphen, p. 13 .

(٣) انظر . Sauvaget : 77 ; 53 ; Introd .

استكمالاً للمادة الصحيحة في تاريخ الإسلام . وقد نبه ابن خلدون ؛ في فصل مستقل في مقدمته ، إلى أن الآثار تكون على نسبة قوة الدولة (١) ؛ مما يدل على قيمتها في فهم التاريخ الإسلامي .

النقوش :

ونقصد بها صور حروف الكلمات وأوضاعها وكيفية تركيبها ؛ وهي كالموثائق والآثار تعتبر بين المصادر في الطبقة الأولى ، ويعتمد عليها في البحث التاريخي الإسلامي اعتماداً عظيماً لأهميتها . وقد عُرف النقش منذ قديم الزمان في موطن استقرار العرب ، في أطراف الجزيرة العربية في الشمال والجنوب ؛ ففي الشمال في بادية الشام وجدت نقوش على الأحجار والقبور تنتمي إلى القرن الثاني قبل الميلاد ، وهي مكتوبة بما يسمى الخط اللحياني والتمودي ، لعدم وجود الخط العربي ، وإن وجدنا فيها بنود الحروف الأبجدية العربية (٢) ؛ أما في الجنوب ؛ وفي اليمن على الخصوص فقد وجدت النقوش على لوحات البرنز ، وجدنان المعابد ،

(١) مقدمة ابن خلدون ، ص ١٣٩ فما بعدها .

(٢) انظر .

: Demombynes et Blachère
Grammaire de l'Arabe Classique. Paris, 1937,
Introd, p. 11.

نسبة إلى اللحيانيين والتموديين ، الذين ظهروا في شمال الجزيرة العربية .

وأعمدة الرخام ، والمقابر ، مكتوبة بالخط السبئي والخييري ، أو ما يُعرف بالخط المسند^(١)؛ وهو يختلف عن الحروف العربية ، ويمت بصلة إلى الحروف الأثيوبية^(٢) .

ولما جاء الإسلام أصبح الخط العربي أساس النقش في الأمم التي غزاها العرب^(٣) ، بحكم كونه الخط المقدس الذي كتب به القرآن والحديث ؛ ثم صار أساس النقش في كل البلاد الإسلامية في العصور الوسطى حتى غلب على خطوط سوريا ومصر وفارس والمغرب والأندلس ، وتعدى حدود الهند والصين ؛ بل إن بعض الخطوط القديمة ، مثل : القبطية والآرامية والسريانية والفارسية واليمينية وغيرها ، انعدمت أمامه .

وتروى روايات العرب أن أول من كتب بالعربية إسماعيل^(٤) ، جد العرب ، ولكن من المؤكد أن اللغة العربية لم تقم لها قائمة في التدوين إلا بظهور الإسلام . وقد كان أساس النقش العربي ، في أول الأمر ، الخط الكوفي^(٥) . وهو الخط المربع ذو الزوايا نسبة إلى مدينة

(١) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٣٣٢ ص ٤ ؛ جواد علي ، تاريخ العرب قبل الإسلام ، ص ٥٠ فا بعدها .

(٢) انظر . Grammaire, Introd, p. 11

(٣) كشف الظنون ، ١ ص ٤٦٤ .

(٤) نفسه ، ١ ص ٤٦٤ س ٢٨ ؛ صبح الأعشى ، ٣ ص ١٤ ، س ٣ .

(٥) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٣٣٣ س ٣ — ٥ ؛ انظر . Grammaire, Introd, p. 11.

الكوفة العراقية ؛ ثم تطور هذا الخط فاستنبطت منه عدة أقلام^(١) ، أهمها في النقوش : الخط المستدير أو النسخي والرقعة والثلث والمغربى .

ومن المحقق أننا لا نجد من النقوش عند أمة من الأمم مثل نقوش الحضارة الإسلامية^(٢) . فقد فهم الفنانون المسلمون القيمة الزخرفية للحروف العربية ، فلبثوا بها قطع الخشب والزجاج والخزف والمعادن والأحجار . وإن يكن فك رموز النقش العربي من الصعوبة بمكان ، لأن الفنان المسلم كان يتلاعب بالحروف ويدور بها ويصعد وينزل ، ويعطيها حقها في القصر والطول والرقعة والغلظ والفصل والوصل^(٣) ؛ حتى يخرج منها تحفة فنية . وقد يظن القارئ للنقوش العربية ، لأول وهلة ، أنه غير مستطيع أن يقوم بفك رموزها ، ولكن سرعان ما يتعود عليها بالمران والصبر .

ومع ذلك ، فإن أغلب النقوش الإسلامية لا تعطى القيمة التاريخية التي تعطيها النقوش اليونانية أو اللاتينية مثلاً ؛ لأن شرائط الكتابة في المساجد والقصور والقلاع أو حتى على أواني

(١) كشف الظنون ، ١ ص ٤٦٦ س ١١ ؛ انظر . حسن عثمان ، منهج ، ص ١٦ .

(٢) انظر . Sauvaget . Introd, p. 48.

(٣) كشف الظنون ، ١ ص ٤٦٨ س ١٤ — ١٥ .

الشرب والأسلحة والرايات والمنسوجات ، معظمها يدور حول صيغ دينية ؛ فهي إما آيات قرآنية أو أحاديث أو حكم أو تكرار لنمط واحد من الكتابة الدينية^(١) . وإن كانت بعض النقوش العربية - مع ذلك - تشتمل على أوامر وألقاب وتواريخ تكون بمثابة الأوتاد في البحث العلمي التاريخي .

وعلم النقوش لم يدخل - هو الآخر - في مصادر التاريخ الإسلامي - مع أهميته - إلا حديثاً^(٢) ، بفضل ما قام به علماء الغرب من المستشرقين ، الذين جمعوا منها عدداً كبيراً في طول بلاد الإسلام وعرضها ؛ فهؤلاء لم يكتفوا بجمع صيغ النقوش وترتيبها ترتيباً أبجدياً ، في مجموعات بحسب المدن أو البلاد ، ولكنهم عملوا أيضاً على تصويرها ووضعها تحت أعيننا ؛ بحيث

(١) انظر . Sauvaget . p. 48 .

(٢) جمع النقوش العربية Van Berchem في كتابه الزاخر : "Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum" في مطبوعات (Inst. Franc. d'Arch. Or.) . ثم كمل : Sauvaget و Combe و Wiet جم بقية النقوش في جميع بلاد الإسلام ، التي لم تذكر في Corpus حتى سنة ١٩٧٥ ، في موسوعتهم الكبيرة : "Répertoire Chronologique d'épigraphie arabe" وذلك منذ سنة ١٩٣١ . أما نقوش الأندلس على الخصوص ، فقد عني بجمعها : Lévi-Provençal ، في كتابه : Inscriptions arabes , (d'Espagne . في سنة ١٩٣١ . انظر . Sauvaget . p. 75 - 6 :)

نستطيع أن نشترك في فك رموزها . إن النقوش الإسلامية من المصادر الأولى ، لعلم التاريخ ، ينبغي أن تدخل في حساب مؤرخي الإسلام الحديثين في الشرق

المسكوبات :

وهي تشمل العملة الرسمية في الدولة الإسلامية ؛ فهي تساعدنا على ضبط التواريخ والأسماء ، وتلقى ضوءاً على التطور السياسي والديني والاقتصادي .

ولم يكن العرب في أول عهدهم يعرفون العملة إلا في يد تجار قريش أو في قول الشعراء ؛ وإن عرفها مماALKهم في الأطراف ، مثل : اليمنيين واللخمين والغساسنة . ومع ظهور الإسلام وانسياحه في أقطار كثيرة ، بقيت العملة المتداولة هي العملة التي كانت سائدة في هذه الأقطار من قبل ؛ ولم تستعرب هذه العملة إلا في عهد الدولة الأموية على يد عبد الملك بن مروان ، الذي أمر أن تسك باسمه ؛ وأن تنقش بالعربية^(١) .

وقد اتخذت العملة في جميع البلاد الإسلامية - حتى بعد أن

(١) الطبري ، تاريخ الأمم والملوك ، طبعة القاهرة ١٩٣٩ ، ص ٨٣ ؛ مقدمة ابن خلدون ، ص ٢٠٧ من ١٠ - ١٤ .

تعددت دوله وخلافاته - اسم : « السكّة »^(١) . وهذه الكلمة على حسب قول ابن خلدون^(٢) ، تدل على خاتم الحديد الذى كانت تُطبع عليه العملة أو تضرب عليه بالمطرقة ؛ ولذلك فإن لفظة : «السكّة» كانت تطلق أيضاً على الدار التى تصنع فيها العملة ، فسميت : « دار السكّة » أو « دار الضرب » .

وقد كانت العملة الإسلامية على أنواعها : ذهبية وفضية ونحاسية ، يُنقش على أحد وجهيها الصيغة الدينية ، التى تشمل على عقيدة الدولة الدينية ، فمثلاً عند الشيعة كانت الصيغة الدينية التى تنقش على العملة : « لا إله إلا الله ، محمد رسول الله ، علىّ وليّ الله »^(٣) ، وعلى الوجه الآخر يذكر اسم الخليفة ، وأحياناً اسم الوزير^(٤) ؛ وقد يُنقش اسم وليّ العهد^(٥) ؛ كما كان يؤرخ

(١) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٢٠٦ س ١٠ فا بعدها .

(٢) ابن مائى ، قوانين الدواوين ، القاهرة ١٢٩٩ هـ ، ص ٢٥ ؛ المقرئى ، المخطوط ، بولاق ١٨٥٣ ، ١ ص ٤٠٦ ، ٤٤٥ ؛ انظر . ماجد ، نظم الفاطميين ورسومهم فى مصر ، القاهرة ١٩٥٣ ، ١ ص ١٢٦ .

(٣) انظر . Catalogue. des monn. musul. de la , Lavoix . Bibl. Nat. Paris, 1887- 1891, 3, p. 66; 67 : 68; 69 ; 85 .

(٤) السيوطى . حش الحاضرة ، القاهرة ١٣٢٧ هـ ، ٢ ص ١١٦ .

(٥) نفسه ، ٢ ص ١٥٤ .

للسنة التى ضربت فيها العملة ، ويُكتب اسم بلد الضرب^(١) . كذلك عرفنا بوجود عملات خفيفة ذات شكل أنيق ، تضرب فى مناسبات الأعياد ، مثل : العملة التى كان يضربها الفاطميون فى مصر فى أول العام الهجرى وتسمى : « الغرسة »^(٢) ؛ والعملية التى كانت تضرب برسم خميس العهد^(٣) - عيد من أعياد القبط - وتسمى « خرّوبة »^(٤) .

وقد أدرك مؤرخو الإسلام القدامى أهمية النقود فى دراسة التاريخ ؛ فأرخوا للنقود الإسلامية ، وإن كان هذا الاهتمام لديهم لم يُعرف على نطاق واسع ؛ كما أن استغلال العملة فى مصادر التاريخ كان أغلبه عرضاً ، دون تعليق وتفسير واستنتاج . ولعل أهم ما وصلنا من المؤرخين فى الإسلام عن النقود ، من المؤرخ المصرى المقرئى (م ١٤٤٢/٨٤٥) ، الذى

(١) انظر . Lavoix, 3, p. 154 ; 162; 166; 169 .

(٢) القلقشندي ، ٣ ص ٥٠٩ ؛ المقرئى ، المخطوط ، ١ ص ٤٤٥ ، ٤٥٠ ص ٢٠ .

(٣) وهو من الأعياد التى يسميها أهل مصر بالقاط : « خميس العيس » . وكانت نصارى مصر يعملون هذا العيد قبل النيروز (وهو عيد رأس السنة القبطية) . بثلاثة أيام . نفسه ، ٢ ص ٤١٧ ؛ نفسه ، ١ ص ٢١٦ ، ٤٩٥ ؛ انظر . ماجد ، نظم ، ١ ص ١٢٨ حاشية (١٠) .

(٤) المقرئى ، المخطوط ، ١ ص ٤٤٥ ، ٤٥٠ ، ٤٩٥ ؛ انظر .

: Sauvaire

Matériaux pour servir à l'Hist. de la Numis. et de Métrol. Musul. Paris, 1882, p. 78.

صنف كتاباً بعنوان : « النقود الإسلامية »^(١) ، يشتمل على معلومات عن النقود في الفترة السابقة على الإسلام ، وفي الدول الإسلامية ولا سيما في مصر ، حتى زمنه .

أما في العصر الحديث ، فقد ازداد اهتمام المؤرخين الحديثين بالنقود كمصدر للبحث في التاريخ الإسلامي . فنجد أن الدول الشرقية - وحتى بعض الدول الغربية - التي اهتمت بعلوم الشرق ، قد جمعت العملة الإسلامية وأفردت لها صالات العرض في مكتباتها ، ووضعت لها الجداول الخاصة الدقيقة^(٢) ؛ حتى تفيد

(١) نشر هذا الكتاب ، مع ما كتبه البلاذري وابن خلدون والقلقشندي عن النقود ، أنستاس ماري في كتابه : النقود الإسلامية وعلم النميات ، القاهرة ١٩٣٩ . كذلك توجد طبعة أخرى لنفس الكتاب تحت اسم : شذور العقود في ذكر النقود ، النجف ١٣٥٦ هـ .

(٢) انظر . Introd, p. 74-75 : Sauvaget . نذكر بعض هذه الجداول ، مثل :

Lane - Poole : Catalogue of the Collection of arabic coins preserved in the Khedivial Library. London, 1897.

Lane - Poole : Catalogue of oriental coins in the British Museum, 10 vol. London, 1875 - 1890.

Lavoix : Catalogue des Monnaies Musulmanes de la Bibliothèque Nationale, 3 vol. Paris, 1887 - 1891.

Nützel : Königliche Museen zu Berlin : Katalog der orientalischen Münzen. Berlin, 1898.

الباحثين في التاريخ . كذلك عمد المستشرقون إلى التأليف عن النقود ، الذي أطلقوا عليه : « علم النميات » ، ويقصدون به العلم الذي يتناول المسكوكات بما فيها النقود ، واستفادوا به في أبحاثهم التاريخية عن الإسلام .

الآثار القلمية :

وهي ضرورية للتاريخ الإسلامي ، ولا يمكن أن يقوم بدونها ؛ فهي له اللحم الذي يكسو الهيكل العظمي ؛ وإن كنا سنترك الأرض الصلبة ، إلى بحر مملوء بالعواطف البشرية^(١) .

وهي تنقسم إلى نوعين : أصلية وفرعية : فالأولى - وهي الأهم - عبارة عن التتبع الأصلي لمؤرخي الإسلام القدامى ، ينقلون فيها حوادث معاصرة ، أو يعتمدون على مصادر معاصرة ، ليس من السهل الرجوع إليها ؛ والثانية عبارة عن الكتب الحديثة التي ألفها المستشرقون أو المؤرخون الحديثون في الشرق ، حيث تعتبر مصادر تاريخية ثانوية ، وتأتي في المقام الثاني بالنسبة للمصادر الأصلية ، بسبب اعتمادها عليها أو على المصادر الأخرى من وثائق ونقوش وآثار . . الخ .

ومن المحقق أن العرب في جاهليتهم ، وفي أوائل الإسلام

(١) انظر . Halphen, p. 16

لم يقوموا بتدوين التاريخ ؛ وإنما كانوا يحفظونه في ذاكرتهم ؛ ولم يكن ذلك لأنهم كانوا يحملون الكتابة ، ولكن لتحيزهم الحفظ على الكتابة ؛ فهذه الأخيرة لم تكن وقتذاك لتعطى صاحبها تفوقاً في المجتمع أكثر مما تعطيه ملكة الحفظ . فكان تاريخ العرب الأول ، وهو عبارة عن : وقائع وأيام وغزوات محفوظة في الذاكرة يرددونه على ألسنتهم ، وأعانهم على حفظه يثبتهم الصحراوية الطليقة ، التي ليس فيها تعقيد . وتنسب للنبي أحاديث - كذباً أو صدقاً - أنه نهى عن الكتابة ، لكي تبقى العرب على ملكة الحفظ ^(١) .

ولكن بعد أن ابتعد العرب عن يثبتهم وتفرقوا في الأرض للفتح والغزو بين شعوب لا تتكلم لغتهم ، ضعفت ملكة الحفظ عندهم وظهرت حاجتهم إلى التدوين . ففي أواخر القرن الثاني وأوائل القرن الثالث الهجري ، كان العرب في حاجة ملحة إلى ضبط ونقل أحاديث النبي والسيرة والأحوال ، ليصلح الناس في أمور دينهم ^(٢) ؛ وكان هذا بداية تدوين التاريخ الإسلامي . وإن كان التدوين في التاريخ لم ينتشر إلا حينما تحول أهل البلاد المفتوحة إلى الإسلام ^(٣) ، وأقبلوا على تعلم اللغة

(١) كشف الظنوت ، ١ ص ٢٥ - ٢٦ .

(٢) نفسه .

(٣) نفسه ، ١ ص ٣٢ ص ٢ .

العربية ؛ حيث كانت حضارتهم السابقة تساعدهم على تذوق التاريخ . فكان معظم المؤرخين الأوائل في الإسلام هم المستعربون من العجم ، لأن العرب ، في أول الأمر ، كانت تلحقهم أنفة من انتحال العلم ، لكونه من جملة الصنائع ^(١) . ولقد جهر بذلك ابن خلدون ^(٢) ؛ حيث أنه ذكر في مقدمته فصلاً ، بعنوان : « إن حملة العلم في الإسلام أكثرهم العجم » .

وقد كان أول ما دوّن في التاريخ الإسلامي - بطبيعة الحال - يعتمد على الذاكرة الإنسانية ، لبعد التدوين عن أخبار الجاهلية والعصر الإسلامي الأول . وأن من يقرأ ما جمع من الذاكرة العربية يتجلى له أن أغلب التاريخ الأول مستمد من السماع والمشاهدة . ولذا لجأ المؤرخون الأوائل إلى تدوين ما استوعبته الذاكرة بالنقل من فلان عن فلان من الحفاظ الموثوق بهم ، وهو ما يُعرف : « بالأسانيد » ^(٣) ، جمع « سند » ، بمعنى رفع القول إلى قائله . فكان الحفاظ هم الوسطاء بين الحقيقة التاريخية والمؤرخ ؛ وهي طريقة للاجماع على صحة الخبر . وهذه الطريقة عينا في التاريخ

(١) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٤٥٢ - ٤٥٣ .

(٢) نفسه ، ١ ص ٤٥١ ؛ انظر : الشواربي ، العربية في إيران ، ٤ ، حوايلات

كلية الآداب ، مجلد ٢ ، مايو ١٩٥١ ، ص ٣٤ و ٣٨ .

(٣) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٤٥٢ ص ١١ .

كانت قد اتبعت عند جمع الأحاديث النبوية ، ليطمئن جامعو الأحاديث إلى اتصال الأحاديث بالرسول (١) ؛ مما يبين أن التاريخ أخذ طريقة الحديث في أول تأليفه (٢) ، بل إن التاريخ كان يجمع من نفس رواة الحديث في سلسلة من الأسناد الموثوق بهم (٣) . ومن ناحية أخرى ، أعتبر التاريخ نفسه من وسائل الحديث في « الجرح والتعديل » (٤) ، بالكشف عن أقوال رواة الحديث والتمييز بين أهل الغفلة والوهم وسوء الحفظ والكذب والاختراع في الحديث . ويتبين السخاوي (م ٩٠٢ / ١٤٩٧) ، هذه الصلة بين التاريخ والحديث في قوله : إنه لم يستعن على السكذابين في الحديث بمثل التاريخ (٥) .

ولكن بعد انتشار التدوين وتمكن التاريخ في النفوس ، لم يبق للمؤرخ الإسلامي يعتمد على الذاكرة وحدها في كتابة التاريخ ، وإنما رجع إلى المؤلفات المدونة قبله من كل لون ؛ كما أن الرواية المسندة - التي أعتبرت في العصر الأول من الدين (٦) - لم تعد تكفي

(١) كشف الظنون ، ١ ص ٢٢٢ .

(٢) نفسه ، ١ ص ٣٩٠ - ٣٩١ .

(٣) مسلم ، صحيح ، القاهرة ١٣٢٩ - ١٣٣١ ، ١ ص ٢٤

(٤) كشف الظنون ، ١ ص ٣٩٠ - ٣٩١ .

(٥) السخاوي ، ص ٩ .

(٦) مسلم ، صحيح ، ١ ص ١٢ .

في نقل الحقيقة التاريخية (١) ، لأنها لم تكن تحمل من الحقيقة إلا صداها ، دون أن تحيط بظروفها ، لضعف طاقة الذاكرة الإنسانية . وعلى هذا تحول المؤرخ الإسلامي من مجرد « إخباري » (٢) - كما كان يُطلق عليه في أول الأمر - غرضه استيعاب الأخبار والمحافظة على كيفية اتصالها من حيث رواتها ، إلى البحث عن الخبر في ذاته (٣) ، وزيادة في تحرى الحقيقة ؛ وهذا أصبح تطوراً جديداً في كتابة التاريخ ، إذ تخلص التاريخ من طريقة الحديث إلى مجال أوسع مستقل أزدهر فيه منهجاً . فابن خلدون يهاجم المؤرخين الأوائل (٤) ، لاعتمادهم على مجرد نقل ما رأوه أو سمعوه من أهله

(١) لعل السبب في التحول عن السند التاريخي ، هو عدم الثقة المطلقة فيه ، بسبب أن الكذب متطرق للخبر بطبيعته - كما يقول ابن خلدون - وله أسباب تقتضيه ، منها : التذهب ، والتقرب لأصحاب السلطان ، وتوهم الصدق . انظر . مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٢٧ فما بعدها .

(٢) السخاوي ، ص ٤٨ ؛ انظر . العبادي ، ص ٥٧ .

(٣) فلقريز ، مثلاً ، بترك الكلام في كتابه : « إغاثة الأمة بكشف الغمة » ،

عن الأخبار من معارك وعصبيات وشخصيات ، ليتناول أسباب المجاعات التي يفسر حدوثها بسبب : « سوء تدبير الزعماء والحكام وغفلتهم عن النظر في مصالح العباد » .

انظر . إغاثة الأمة ، نشر زيادة والشبال ، القاهرة ١٩٤٠ ؛ زيادة ، المؤرخون في مصر ، القاهرة ١٩٤٩ ، ص ١٤ .

(٤) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٣ و ٧ فما بعدها . نذكر من هاجم : ابن

اسحق (م ١٥٢ / ٧٦٩) ؛ والطبري (م ٣١٠ / ٩٢٣) ؛ والسعدي

(م ٣٤٦ / ٩٥٧) ؛ وابن عبد ربه (م ٣٤٩ / ٩٦٠) ؛ والنعماني

(م ٤٢٩ / ١٠٣٧) ؛ والبكري (م ٤٨٧ / ١٠٩٤) .

ومن غير أهل ، وعدم تأمل الحقيقة في ذاتها ومناقشتها وإعطائها عللاً وأسباباً^(١) . كذلك استتبع التحول عن جمع الخبر إلى الخبر في ذاته ، تغيراً أيضاً في أسلوب التاريخ ؛ فبعد أن كان التاريخ يُجمع معظمه في هيئة شعر ، لأن الذاكرة كانت أقدر على حفظه ، أو في جمل قصيرة جافة دقيقة ، الواحدة بجانب الأخرى بدون ربط ، أصبح أسلوبه مرسلًا يكاد يخلو من الشعر فيه حلاوة وطلاوة^(٢) . ومع ذلك ، فإن المؤرخين المتأخرين لم يكونوا يستطيعون أن يكتبوا التاريخ دون أن يذكروا المصادر التي استقوا منها معلوماتهم ، وبدلاً من قولهم فلان وفلان ، ذكروا الكتب التي أخذوا منها حقائقهم^(٣) ؛ كما هو الحال في وقتنا الحاضر . وهذا الذي ذكرناه يدل على فضل المسلمين - ولا ريب - في وضع أسس هذا العلم والإسهام في تطوره ؛ كما وضعوا أسس غيره من العلوم .

(١) مقدمة ابن خلدون ، ص ٢ ، ٢٢ .

(٢) انظر : Les Penseurs de L'Islam, Carra de Vaux . Paris, 1921, I, p 85; 91. قارن سيرة ابن هشام (م ٢١٣ / ٨٢٨) ؛

مقدمة ابن خلدون (م ٨٠٨ / ١٥٠٦) .

(٣) نجد أن مؤرخاً كالسيوطي (م ٩١١ / ١٥٠٦) ، يذكر في مقدمة مصنفه الكتب التي اعتمد عليها في تأليف كتابه : « حسن المحاضرة في أخبار مصر والقاهرة » ، في جزئين : القاهرة ١٣٢٧ / ١٩٠٩ .

هذا - وفي الواقع - لم يشتغل بالتأليف في التاريخ المسلمون ؛ ذلك لأنهم اعتبروه من أحسن العلوم وأشهاها^(١) ؛ فألف فيه خول المؤرخين آلاف الكتب التي أعطوها عناوين مختلفة ، تدل على محتوياتها . وقد كان أغلب ما ألف في التاريخ ، في أول الأمر ، بقصد المنفعة والعبرة^(٢) ، والحصول على ملكة التجارب^(٣) ؛ حيث كانوا يرون في كتاب الله مثلاً يُقتدى به ؛ فقد قص القرآن كثيراً من أخبار الأمم الماضية للتذكرة والعبرة^(٤) . لذلك كانت المؤلفات الأولى يتوسع فيها بذكر أخبار الأرض من هبوط آدم^(٥) ، وقصص الأنبياء ، وأحوال القيامة ومقدماتها ، وسيرة

(١) السخاوي ، ص ٢٩ . يتبين حب المسلمين للتاريخ فيما أوردته كتب الفهارس من مؤلفاتهم في التاريخ ، مثل : « كتاب الفهرست » لابن النديم (م ٣٨٣ / ٩٩٣) ؛ وكتاب « كشف الظنون عن أسامي الكتب والفنون » للحاجي خليفة (م ١٠٦٧ / ١٦٥٧) ؛ وبما جاء في وصف المؤرخين من شرف ملوك الاسلام وكبرائهم ، في جم الكتب العربية واكتظاظ خزائنهم بها . انظر . المقرئ ، المخطوط ، ص ٤٠٨ - ٤٠٩ ؛ ابن تفرى يردى ، النجوم الزاهرة ، تحقيق Popper ، برلكي ١٩٠٩ - ١٩٢٨ ، ص ٦٦ .

(٢) السخاوي ، ص ٢١ .

(٣) نفسه ؛ كشف الظنون ، ص ١٢٢ .

(٤) السخاوي ، ص ١٥ - ١٦ .

(٥) السيوطي ، كتاب الشماريخ في علم التاريخ ، مخطوطة بجامعة القاهرة ، برقم ٢٦٠٦٣ ، ورقة ٧٢ . نشرها « Sybold » ، Leiden ، ١٨٩٤ ؛ السخاوي ، ص ٧ .

الرسول الذي حمل رسالة الإسلام ، بقصد الفائدة . وأغلب هذه المؤلفات العامة المناهج نجدها - على الأخص - بعنوانين : « أخبار » و « سير » و « مغازي » و « تاريخ » و « فتوح » ، ومعظمها مرتب على نظام الحوليات والموضوعات .

ولكن ظهرت فيما بعد رغبة عند المؤرخين المسلمين ، في تقصير هذه المؤلفات العريضة ، والتصرف فيها بالتقديم والتأخير والزيادة والنقصان ؛ لأن أغلبها مطول يحتوى على تكرار ضائع وعلى سلسلة من الأسانيد المفصلة ، التي لا لزوم لها . كما ظهرت الرغبة في العدول عن الإطلاق في الأخبار والنظرة الشاملة إلى التقييم والاختصار على جزء معين من التاريخ . وإن كانت هذه الكتب لم تلق قبولاً في نفوس بعض علماء المسلمين القدامى ؛ بحيث أنه شبه من يقدم على ذلك : بمن أقدم على خلق سوي ؛ فقطع أطرافه ، وتركه أشل اليدين ، أبتز الرجلين ، أعمى العينين ، أصم الأذنين ؛ أو كمن سلب امرأة حليها فتركها عاطلاً^(١) . ونجد أغلب الكتب المختصرة - على الأخص - بعنوانين : « مختصر » و « ذيل » و « شرح » و « حاشية » ، لتدل على اعتمادها على مرجع سابق .

(١) ياقوت ، معجم البلدان ، القاهرة ١٣٢٣ / ١٩٠٦ ، ١ ، ص ٩١ .

ومن ناحية أخرى ، كان التاريخ يُكتب لإبقاء الذكر ، بحيث أنهم ردّدوا عن النبي قوله^(١) : « من ورّخ مؤمناً ، فكأنما أحياه » ؛ كما اعتبروا إنفاق الملوك والأغنياء على المصانع والحصون لا يعادل إبقاء الذكر في التاريخ^(٢) ؛ مما يزيد من فضل هذا العلم . ونجد أغلب الكتب التي تختص بهذا القصد ، بعنوانين : « الأنساب » و « التراجم » و « الطبقات » و « الوفيات » و « المعاجم » ؛ ومعظمها ينظر في المواليد والوفيات .

كذلك ربط المسلمون التاريخ بكل العلوم ، مثل : الأدب والسياسة ، والاجتماع ، والفقه ، والجغرافيا ، والرحلات ؛ فكان بحق علم العلوم . ويتبين من أسماء الكتب التالية صلة التاريخ الواسعة بالعلوم ، التي قد تكون دائماً من صميم التاريخ ، مثل : « غرائب » و « تحفة » و « عقود » و « درر » و « نزهة » و « روضة » و « حديقة » و « حسن » و « حقائق » و « خريدة » و « خطط » . وقد كانت هذه الصلة العامة سبباً في أن صار للتاريخ أعداء بالغوافي الزرارية عليه ، وأدعو أنه ليس بعلم محدد المنهج وأن غاية فائدته : « إنما هو

(١) السخاوي ، ص ٢٨ .

(٢) نفسه ، ص ١٧ .

القصص والأخبار، ونهاية معرفته الأحاديث والأسفار، (١).

كل هذا يبين لنا شغف المسلمين بالتاريخ؛ وإن كان - للأسف الشديد - لم يصلنا معظم ما كتبوه، وإنما الذي وصلنا منه - مع كثرته - بقية قليلة جداً لا تُقاس بما كتبوه. فقد حدث لكتيب التاريخ ما حدث للوثائق؛ ذلك لأن نضال الدول التي تعاقبت في الإسلام لم يقف عند سفك الدماء البشرية؛ ولكن تناول أيضاً البطش بالكتب. فمثلاً العداوة بين السنة والشيعة كان لها دخل في ضياع كتب هذه الأخيرة في مصر. فبعد سقوط الدولة الفاطمية في ١١٧١/٥٦٧، أخذت الدول اللاحقة التي تولت بعدها وبخاصة الأيوبيين الذين كانوا أكثر تحمساً للسنة من غيرهم، تعمل على محو مظاهر الشيعة من مصر وعلى الأخص كتبهم؛ بحيث أن دولة الأيوبيين حددت لبيع الكتب في القصر الفاطمي كل أسبوع يومين (٢). كذلك كانت غزوة المغول للشرق في ١٢٥٤/٦٥٢، سبباً في إتلاف كتب أعلام الإسلام في بغداد (٣)؛

(١) نفسه، ص ٥٠.

(١) أبوشامة، الوضعتين في أخبار الدولتين، القاهرة، ١٢٨٧هـ، ص ٣٦٧.

(٣) ابن بطوطة، تحفة النظار في غرائب الأمصار وغرائب الأسفار، الطبعة

الثانية، مصر ١٣٢٢هـ، ص ١٤٠.

بحيث أن جنود هولانغو (هولاجو) عبرت الدجلة والفرات على جسور من الكتب (١).

ومع ذلك فإن القليل الذي بقي لدينا من تراث المسلمين التاريخي يُعتبر الأساس الذي يقوم عليه البحث في تاريخ الإسلام، وهو وإن كان لا يقف على قدم المساواة مع الوثائق أو الآثار المادية من آثار ونقوش ومسكوكات، لاحتماله الصدق والكذب ولتفاوته في القيمة، فإنه - في الواقع - منبع لا ينضب للتاريخ الإسلامي، لاحتوائه على مصادره الأصلية.

ولكن بجانب هذه الكتب القديمة من فحول المؤرخين في الإسلام توجد كتب حديثة؛ وهي على نوعين: ما كتبه المستشرقون، وما كتبه الحديثون من مؤرخي الإسلام؛ وإن كان ما كتبه المستشرقون حتى الآن، هو الأهم.

ونقصد بالمستشرقين العلماء الأجانب، على الأخص في أوروبا،

(١) أورد هذه الرواية على مظهرى، نقلاً عن ابن بطوطة. انظر.

: Aly Mazaheri

La vie quotidienne des musulmans au Moyen Age.

X^e au XIII^e siècle. Paris, 1951, p. 149.

الذين تعرضوا لعلوم الشرق ولا سيما التاريخ الإسلامى . فهو لا قاموا فى تاريخ الشرق بما لا يقيم به علماء الإسلام الحديثين حتى الآن ؛ فنشروا الأصول التاريخية القديمة نشرأ صحيحاً ، مع إصلاح أخطائها وتفسير معجماتها ؛ كما أنهم وضعوا المؤلفات الدقيقة التى لا يمكن تجاهل قيمتها العلمية من ناحية كون التاريخ علماً للتفسير والتحليل ؛ وهو ما سنتكلم عنه عند الكلام عن طرق البحث .

وقد ظهر الاستشراق فى أوربا منذ انسياح العرب فى إسبانيا وصقلية وآسيا الصغرى ، وازداد بوقوع الحروب الصليبية التى استمرت إلى آخر العصور الوسطى (١) . وقد كانت أوربا طول هذه الفترة تستفيد من حضارة الشرق المتفوقة ومن علومه ، مثل : الطب ، وعلم الهيئة ، والفلسفة ، والرياضيات ، والجغرافيا . ولكن لم يقع الاهتمام بتاريخ الإسلام إلا فى أوائل القرن السابع عشر (٢) ؛ حينما نزل الأتراك العثمانيون أوربا ؛

(١) انظر . نجيب العقيدى ، المستشرقون ، ص ٩ - ٩ .

(٢) انظر . Carra de Vaux :

Les Penseurs de L'Islam, 1, p. 83-4 . أول ما عرف من مؤرخى

الشرق للأوربيين ، هم المسيحيون وليس المسلمون ، على الأخص :

المكيني (ابن العميد جرجس) (م ١٧٧٣/٦٧٢) ، الذى ترجم Erpenius فى ١٦٢٥ ، كتابه : «المجموع المبارك» ، تحت عنوان : «Historia Saracenica» ؛ وسعيد بن البطريق (أوتيجا) (م ٩٢٩/٣١١) ، الذى ترجم Pococke فى ١٦٥٨ ، كتابه المعروف بعنوان : «التاريخ المجموع على التحقيق والتصديق» . انظر . نفسه

وكادوا يقتحمون أبواب فينا أهم عواصمها ؛ فدفعهم حب الاستطلاع إلى البحث فى الإسلام وتاريخه . وإن كان السبب الرئيسى للاهتمام بتاريخ المسلمين يرجع إلى نشاط الاستعمار الأوروبى وطمع دوله فى الشرق ، وذلك عندما فشلت تركيا فى الاحتفاظ به .

وقد عالج المستشرقون تاريخ الشرق الإسلامى بطريقة منطقية ؛ فقد قاموا بتحقيق الكتب القديمة الهامة وترجمتها ، ووضع المؤلفات عنها ؛ بحيث لم ينقض القرن التاسع عشر حتى كانت أهم نصوص التاريخ الإسلامى محققة ومترجمة (١) ، بلغات أوربا وباللغة اللاتينية - على الخصوص - التى كانت لغة العلوم فى أوربا ، فى أول الأمر . وما زالت بعض النصوص العربية - حتى الآن - لا تُعرف إلا فى كتب المستشرقين ؛ كما أن أكثرها يُعتبر من أفضل ما حقق ؛ إذا قيس بما حقق فى الشرق (٢) .

وقد بلغ الاستشراق أوجه فى القرن العشرين ؛ حيث تكونت

(١) مثلاً : ترجم Quatremère فى ١٨٣٧ كتاب : «تاريخ الممالك» القرينى (م ١٤٤٢/٨٤٥) ؛ و Dozy فى ١٨٤٧ كتاب : «المعجب فى تلخيص أخبار المغرب» للمراكشى . مؤرخ الموحدين (م ١٢٧٠/٦٦٩ - ١٢٧١) ؛ و Juynboll فى ١٨٥٢ - ١٨٥٧ كتاب : «النجوم الزاهرة» لابن تقي . بردي (م ١٨٧٤/١٤٦٩) .

(٢) انظر . نجيب العقيدى ، المستشرقون ، ص ١٩٨ فما بعدها .

في معظم جامعات العواصم الأوروبية الكبرى كراسي التاريخ الإسلامي ؛ وأقيمت معاهد خاصة للدراسات الإسلامية^(١) ، على الأخص للتاريخ . كذاك أصبح للإستشراق مجلاته الزمنية الممتعة^(٢) ، ومؤتمراته الدائمة التي تعقد في فترات محدودة يحضرها أعلام المستشرقين ، من كل جوانب العالم ؛ ليتناقشوا في كل ما يعن لهم من تاريخ الشرق وعلومه .

(١) مثل : معهد الدراسات الإسلامية في باريس : Institut d'Etudes Islamiques ؛ ومدرسة الدراسات الشرقية بلندن : The School of Oriental Studies.

(٢) من أشهر هذه المجلات ، نذكر الآتي :

- أمريكا : Journal of the American Oriental School
ظهرت في نيويورك ، منذ ١٨٤٣ . (J. A. O. S.)
انجلترا : The Journal of the Royal Asiatic Society
ظهرت في لندن ، منذ ١٨٣٤ . (J. R. A. S.)
إيطاليا : Rivista degli Studi Orientali
ظهرت في روما ، منذ ١٩٢٢ . (R. S. O.)
الهند : Islamic Culture
ظهرت في حيدر آباد ، منذ ١٩٢٧ . (Isl. Cult.)
فرنسا : Le Journal Asiatique
ظهرت في باريس ، منذ ١٨٢٢ . (J. A.)
انظر . الجدول الكامل بأسماء هذه المجلات في كتاب : Sauvaget :
Introd, p. 64 - 66.

ولعل أهم عمل للمستشرقين هو دائرة المعارف الإسلامية ؛ وهي موسوعة كبرى في أربعة مجلدات ضخمة^(١) . وتبدو أهمية هذا المؤلف عديم النظر ، في أنه لا يفتح الآفاق التاريخية فحسب ، بما يشتمل عليه من بحوث قيّمة في كل نواحي التاريخ الإسلامي ، مرتبة ترتيباً أبجدياً ؛ ولكن بما يقدمه أيضاً من جداول المراجع الأصلية والفرعية خلال البحث أو في نهايته ؛ إذ فيه يبدأ الباحث التعرف على الخطوط الأولى لموضوعه وعلى مراجعه . وهذا المؤلف العظيم ظهر بالفرنسية والإنجليزية والألمانية^(٢) .

ومن الجدير بالذكر أن نشير هنا إلى ما سلكه المستشرقون في كتابة الأسماء والتعبيرات العربية ، التي من الصعب كتابتها باللغات الأوروبية ، بسبب عجز حروف هذه اللغات عن النطق بالعربية . وقد كان المستشرقون - في أول الأمر - يكتبون الأسماء والتعبيرات العربية بطرق مختلفة ؛ إلى أن ظهر كتاب :

- (١) انظر . نفسه ، ص ٥٩ . هذا عن الطبعة الأولى .
(١) عنوانها بالانجليزية ، هو : The Encyclopaedia of Islam
عنوانها بالفرنسية ، هو : Encyclopédie de l'Islam.
عنوانها بالألمانية ، هو : Enzyklopaedie Des Islâm.

وهكذا كان الاستشراق ، الذي ظهر لأسباب سياسية محضة ، يقوم بدور هام في مصادر تاريخ الشرق ، لا يمكن أن تقلل من قيمته ؛ خصوصاً وأن عمل المستشرقين لا يزال مستمراً حتى الآن ويتجه اتجاهاً علمياً صرفاً ، بفضل تحرر العقول في أوروبا وتيقظ أمم الشرق

أما ما صنفته البحوث الحديثون في الشرق ؛ فهو - إلى عهد

= أما الطريقة الثانية ، وردت : ص ٢٩ من نفس الكتاب ؛ وهي كالآتي :

ط ... t	لا تكتب ... ء
ظ ... z	ث ... th
ع ... e	ج ... j
غ ... gh	تch ... (فارسية وتركية)
ق ... q	ح ... h
ك ... g (فارسية وتركية)	خ ... kh
و ... w	ذ ... dh
و ... v (فارسية وتركية)	ش ... ch
ة ... a	ص ... e
ي ... y	ض ... d
ا ... l	الحروف المتحركة (الملة) ، كالآتي :
و ... u	
ي ... i	

ولعل هذه الطريقة الأخيرة أسهل في عملية الطبع من الأولى ، بسبب عدم وجود الحروف اللاتينية المعدلة بالنقط أو بالعلامات ، في اللطابع العربية .

: Blachère et Sauvaget

Règles pour éditions et traductions de textes arabes, Paris, 1915.

الذي حاول فيه المؤلفان إيجاد قواعد ثابتة في الكتابة ، بقصد مساعدة الهيئة ، التي كانت تقوم بالإشراف على ترجمة النصوص العربية الخاصة بالحروب الصليبية ؛ وهذه القواعد أوجدت حلاً لكتابة الحروف العربية أو الفارسية أو التركية بلغات أوروبا (١) .

(١) هناك طريقتان للكتابة ، الأولى وردت : ص ٧ من هذا الكتاب ؛ وهي كالآتي :

ف ... f	ر ... r	ا ... a
ق ... q	ز ... z	ب ... b
ك ... k (فارسية وتركية)	ج ... j (فارسية وتركية)	پ ... p
گ ... g (فارسية وتركية)	س ... s	ت ... t
ل ... l	ش ... s	ت ... t
م ... m	ص ... s	ج ... g
ن ... n	ض ... d	ح ... c (فارسية وتركية)
ه ... h	ط ... t	ح ... h
و ... w, v (فارسية وتركية)	ظ ... z	خ ... h
ي ... y	ع ... e	د ... d
	غ ... g	ذ ... d
	ا ... a	
	و ... u	
	ي ... i	

والحروف المتحركة (الملة) ، كالآتي :

قريب - لم يكن يعتمد عليه في البحث العلمي لأنه لم يكن يختلف -
في مجموعه - عما كتبه القدامى في طريقته وفي أسلوبه ؛ هذا فضلاً
عن أن كثيراً منه مغلوط ويحتاج إلى تصحيح ، وأن كثيراً من
الشرقيين لم يكن يستعين بالعلوم المساعدة من : قانون وفن وفلسفة
وجغرافيا ولغات أجنبية ، لتكوين نظراته في الماضي أشمل وأعمق .
ومن ناحية أخرى فإننا في الشرق لم نقم بطبع الأصول
التاريخية العربية ، إلا على نطاق ضيق جداً ، مع أهمية هذه الأصول
في أنها تضع تحت أعيننا مجموعة هائلة من الحقائق التاريخية ، التي
هي أساس البحث التاريخي . وأننا نلج على حكومتنا بالاسراع
إلى تصوير المخطوطات العربية التي في حوزة الدول الأخرى ، والتي
لا توجد لها نسخ مكررة في مصر .

ونحن في حاجة ماسة إلى أن نحذو حذو الغرب في الاهتمام
بالتأليف في كل نواحي التاريخ الإسلامي . حقاً ، إن المستشرقين
كتبوا كثيراً ، ولكن ما كتبوه يعبر - أغلبه - عن وجهة نظرهم ،
وهو - مع ذلك - لا يشمل على كل النواحي ، فالعلم ليس له
نهاية . كذلك نوجه النظر إلى ضرورة الاستفادة مما كتبه علماء الغرب
عن الشرق ، بترجمة مؤلفاتهم التي فيها علم كبير . فنحن للآن لم نترجم
إلا أجزاء قليلة جداً من دائرة المعارف الإسلامية ، مع
بالغ أهميتها ، ومع ظهور طبعه ثانية منها .

هذا وأن دور المكتبات عندنا غير منظمة وتفتقر إلى فهارس
وقوائم للمخطوطات (١) ؛ بعكس ما عند الأوربيين الذين وضعوا
في مكتباتهم فهارس دقيقة ممتعة للمكتب الشرقية المخطوطة والمطبوعة .
كما ينبغي لنا تدارك نظام الاستعارة في مكتباتنا ، حيث أن إبقاءها
على حالها لا يشجع الجيل الحاضر على الاطلاع ؛ فعلى المسؤولين
في دار الكتب - على الخصوص - ألا يعيروا من الكتب غير
النسخ المكررة ؛ كما يجب ألا تعار أية مخطوطة - لأى شخص
حتى ولو كان رئيس الجمهورية - لندرتها وحتى لا تتعرض للتلف
والفقدان ؛ حيث أن ضياعها ضياع لسكنز قويم ثمين لا يعوض أبداً .
ومع ذلك ، فإننا محمد النظام الذى أخذت به جامعة القاهرة
بالجيزة ، في تخصيص مكان واسع من مكتبتها العامة لعلوم
الإسلام وتاريخه ، ووضع كتبه في قاعة المطالعة تحت أنظار
الزوار ؛ فهذا من شأنه - ولا ريب - أن يزيد التآلف بين تراث
الإسلام وقرائه .

كذلك تنقصنا - حتى الآن في مصر - المجلات التاريخية الصرفة ،
التي تطلعنا على الإنتاج الحديث والتي تكون ميداناً للنقد التاريخي .
هذا وأن دول أوربا سبقتنا - كما ذكرنا - إلى إفراة مجلات علمية

(١) حسن عثمان ، ص ٤٦ .

تاريخية للإسلام (١) ، بقصد تقديم دراسته عندهم .

* * *

هذه لمحة خاطفة لمصادر التاريخ الإسلامى تتوقف قيمة كل مصدر منها للمؤرخ ، بحسب ما يفيد منه . والواقع أن على الباحث فى التاريخ الإسلامى أن يعرف كل ما يتصل بموضوع بحثه من مصادر ولا يترك منها شيئاً لم يطلع عليه ؛ ذلك لأن إهمال أى مصدر قد يُبهم الحقيقة التاريخية ، أو يحدث خللاً فى البحث .

طرق البحث

(١) انظر . قبله ؛ Sauvaget : Introd, p. 64 - 65 . لدينا بعض المجلات التى تصدرها كليات الآداب بالجامعات المصرية ؛ وهذه المجلات ليست تاريخية صرفة ، ولكنها مع ذلك تتناول كثيراً مما تكتبه براعة المؤرخين الحديثين فى مصر ، وأهمها :

مجلة كلية الآداب (جامعة القاهرة) ، وتصدر منذ ١٩٣٢ .
مجلة كلية الآداب (جامعة الإسكندرية) ، وتصدر منذ عدة سنوات .
حواليات كلية الآداب (جامعة عين شمس) ، وتصدر منذ ١٩٥٠ .

إن طرق البحث في التاريخ الإسلامي في العصر الحديث
جاء بها المستشرقون من علماء الغرب على أساس التطور الذي
وصل إليه علم التاريخ عند مؤرخي الإسلام في العصور الوسطى :
وهو اعتبار التاريخ علماً ذا موضوع له ترتيب وتنظيم ، ومحاولة
تفسير . وهم في بحثهم له اصطنعوا مناهج وأصولاً جديدة ، تختلف
كل الاختلاف عن طرق البحث القديمة ، أو التي لا تزال قائمة
في الشرق .

تحقيق النص القديم :

ونقصد به نصاً إسلامياً قديماً كتب بخط اليد ؛ وهو مصدر
ثمين في التاريخ ، لاحتوائه على مادة أصلية تصلح للبحث التاريخي .
وتحقيق النص القديم يقوم مقام التأليف التاريخي ذاته ، بل هو
أهم منه ، لأن النص هو الأساس الذي يُبنى عليه التاريخ . فكثيراً
ما يُلام الباحثون في التاريخ الإسلامي ، الذين لا ينشرون
الأصول التي اعتمدوا عليها في أبحاثهم . وتحقيق النص القديم
لا يكون ، بنسخه فقط ؛ كما كان عليه الحال في الشرق إلى عهد
قريب جداً ، وإنما يكون باتخاذ قواعد معينة في تصحيحه
وبنقده وخصه .

ويتحتم أن يكون البحث عن النص الإسلامي القديم في الفهارس والكتب التي تضمنت أسماء الكتب الخطية ، وذكرت أماكن وجودها . ولعل أهم مرجع لدينا من هذا النوع ، هو كتاب : Brockelmann

“ Geschichte der arabischen Literatur ” 2 vol, Weimar, 1998-1902. وملحقه : “ Supplementband ”

3 vol, Leyde, 1937-1942. فهذا الكتاب — عديم النظير — عبارة عن ثبت مطول للنصوص الخطية الموجودة في أنحاء العالم ، موزعة بحسب الفترات الإسلامية الطويلة ودولها المعروفة ؛ حيث لا يكتفي المؤلف ببذرة عن المخطوطات وشكلها وعدد صفحاتها ومؤلفيها وأماكنها ؛ وإنما يذكر ما حُقق منها ، والكتب التي قامت على أساس الاستفادة منها .

ونستعين أيضاً في البحث عن النص القديم بفهارس المكتبات ، مثل (١) : دار الكتب بالقاهرة ؛ ودار الكتب بدمشق ؛ والمكتبة الأهلية بباريس ؛ والمتحف البريطاني بلندن ؛ ومكتبة الفاتيكان بروما ؛ ومكتبتنا : الإيسكوريال ومدريد بإسبانيا . . . الخ .

(١) هذه الفهارس موجودة لدينا بلغاتها الأصلية ، في مكتبة جامعة القاهرة .

فكل هذه المكتبات العامة سارعت إلى شراء المخطوطات الإسلامية القديمة ، وجمعت منها كميات هائلة ، وعملت لها فهارس ممتعة ؛ وإن كانت فهارس بعضها لا تزال في حاجة إلى تبويب دقيق وتنظيم ، على الخصوص مكتبتنا : دار الكتب بالقاهرة . وهذه الفهارس تذكر — عادة — مخطوطاتها برقم للدلالة على مكانها في خزانة المكتبة ، وتذكر نبذة عن النص ومؤلفه ، وتعدد النسخ المكررة منه إذا لم يكن نادراً . وإن كان أغلب ما يرد في هذه الفهارس من أسماء المخطوطات ، قد جمعه بروكلمان ، في كتابه السابق الذكر .

كذلك قد يكون البحث عن النص القديم في المجالات التاريخية الزمنية — التي ذكرنا بعضاً منها — فهي قد تنقل إلينا فجأة نبأ العثور على بعض الكتب الخطية غير المعروفة في فهارس المكتبات العامة أو في كتاب بروكلمان . وإن كان مثل هذا الاكتشاف قد يظهر نتيجة للبحث في المكتبات الخاصة التي تحرص على كتبها وتسترها أشد الستر ؛ بحيث تصبح مجهولة تماماً للعلم . وقد بدأت تظهر في هذه الأيام — لحسن الحظ — بعض النصوص — على الأخص — الشيعية ؛ وهي عبارة عن كنوز بكر لم تُعرف للباحثين من قبل .

وأول عمل في تحقيق النص القديم أن يُبحث عما إذا كان النص نادراً أو في نسخ مكررة ، ولهذا العمل قيمته ؛ لأن نُسخ

النص المتعددة قد تُسكتب بأيدي كثيرة وفي أزمنة مختلفة ؛ فعندئذ تتفاوت قيمة كل نسخة تبعدها أو قربها من زمن المؤلف أو بكمالها ونقصها . وفي هذه الحالة ينبغي ألا يقف أى اعتبار فى سبيل الحصول على جميع نسخ النص الواحد للمقابلة بينها والوصول إلى أكملها . وليس فى الحصول على أى نص قديم عناء ومشقة ؛ فإنه من الممكن الآن ، الكتابة إلى أى مكتبة عامة حتى فى أقصى الأرض والمطالبة بتصوير النص تصويراً شمسياً أو بالفوتوستات ، لقاء نفقات زهيدة .

وعندما تجتمع لدينا النسخ المختلفة للنص الواحد ، فإنه يجب أن نقسمها إلى مجموعات وفصائل على أساس قدم النسخة ، وكمالها ونقصها . ويستحسن أن نميزها بأول حرف من اسم المكتبة التى أخذت منها ، مثل : (د) لدار الكتب ، و (ق) لمكتبة جامعة القاهرة ^(١) . أما إذا تعددت نسخ النص الواحد فى مكتبة ما ؛ فيقال (د) (١) و (د) (٢) ... وهكذا . كذلك يجب ترقيم صفحات النسخ ، لأنها — عادة — لا تكون مرقمة ، ويكون الترقيم بقلم الرصاص حتى لا يؤثر فى شكل المخطوطة الأصلية ، الذى يجب أن يبقى كأثر قديم أو ككائن ثمين لا يمس بتغيير . وإن كان

(١) انظر : Règles, p. 18.

تحقيق النص سيقوم على أساس استخدام أطول النسخ وأكملها .

ونحن إذا تصفحنا أى نص قديم نجد أن صعوبته تأتى أولاً من لغته ؛ فتكون الصعوبة فى تحقيق لغة المخطوط . ونحن نعلم أن اللغة كالكائن الحى فى تطور مستمر ، وليس هناك أسرع تطوراً من معانى الكلمات والأفكار التى تحتويها عبارة ما . كما أن معظم النصوص التاريخية القديمة كانت من تأليف المستعربين ، الذين عملوا على إدخال كلمات وتعبيرات غريبة لا تمت للغة العربية بصلة ؛ مما يزيد فى غموض لغة النص . وفى هذه الحالة يجب أن نستعين فى تحقيق لغة النص بمعالجة اللغة وقواميسها ^(١) ، أو حتى بالمعاجم الفنية للاصطلاحات الدخيلة فى اللغة العربية ^(٢) . وإن كنا —

(١) انظر . من معاجم اللغة العربية : المصباح المنير ، لأحمد بن على المقرئ (م ١٣٦٨/٧٧٠) ؛ ولسان العرب ، لابن منظور للصرى (م ١٣٦٩/٧٧١) ؛ والقاموس المحيط ، للفيروز ابادى الشيرازى (م ١٤١٥/٨١٧) ؛ وتاج العروس ، لأبى الفيض الزبيدى (م ١٨٨٧/١٣٠٥) ؛ والجاموس على القاموس ، لأحمد فارس أنندى ... الخ . ويكون البحث فى هذه المعاجم بالرجوع بأصل الكلمة ، إلى ثلاثى الفعل أو الرباعى .

(٢) انظر . مثلا . Dozy : Supplément aux dictionnaires,

: Hughes : arabes, 2 vol, Leyde — Paris, 1927.

: A Dictionary of Islam. London, 1885.

الشيخ التهانوى (محمد على بن على) ، كتاب كشف اصطلاحات الفنون ، مجلدان ، كلكتا ١٨٦٤ .

مع ذلك - لا يجب أن نبالغ في صعوبة لغة النص الإسلامي القديم، فهو - على كل حال - أسهل من لغة النصوص اللاتينية القديمة . كما قد نستعين بالمقابلة بين نسخ الأصل الواحد ، لكشف الكلمات الغامضة .

ومن الجائز أن تأتى صعوبة النص الإسلامي القديم من خطه ، وهو أيضاً حدث له تطور ؛ مما يتطلب - أحياناً - الإمام بأنواع الخطوط العربية ، التى نخص منها : النسخى والرقعة والكوفى والطومار والغبار . . . فهذه الخطوط تحتاج قراءتها ، إلى تعلم ومران وصبر ومثابرة .

أضف إلى ذلك أن صعوبة النص قد تأتى من أن القدامى كانوا يمنحون فى كتابة مؤلفاتهم إلى شكل خاص غير متعود عليه فى الوقت الحاضر ، فمثلاً : نجد أن معظم المخطوطات فى العصور الوسطى تكتب فيها (و) العطف مفصولة عن الاسم المعطوف عليه ؛ وذلك بكتابتها من أول السطر ؛ وهى - فى هذه الحالة - تشبه (et) الفرنسية أو (and) الإنجليزية ؛ كما أن بعض الألفاظ تكتب بهذا الشكل ؛ مثل : الصلوة بدلاً من الصلاة . . . هذا وأن معظم النصوص القديمة العربية حافلة بأغلاط النسخ اللغوية والإملائية واختفاء النقط ، التى قد تذهب بمضى الوقت وباهمال الناسخ . كذلك كثيراً من الكلمات يكون مبتوراً أو ممسوحاً أو حتى ضائعاً .

وفى إقامة النص لا لزوم لأن نقوم بضبط كل كلمة فيه ؛ وإنما يكفى أن نضع نصب أعيننا - لنضمن للنص وضوحه - إثبات الآتى :

(١) الهمزة (ء) حرف صحيح ، وهى تثبت - على الخصوص - فى الأماكن التالية : فى الأسماء الأعجمية ، مثل : أفلاطون ؛ وفى بعض الكلمات ، مثل : أسماء وأبناء . وتسقط فى الأماكن التالية : فى وسط الكلام ، مثل : يا رجل اجلس ؛ وفى (ال) التعريف ، مثل : الكتاب ؛ وفى الأسماء التالية ، مثل : ابن وابنه وإنسان وامرأة واثنان واثنان (١) .

(٢) الشدة (ّ) ، وهى ترسم فوق الحرف لتدل على أنه حرفان ، ولتقوم مقام الحرف الذى فوقه ، مثل : (قدّم) . وهى توضع غالباً على الحروف التى تلى (ال) التعريف ، إذا لم تُلَفَظ وتسمى شمسية ، وهى : ت ث د ذ ر ز س ش ص ض ط ظ ل ن ؛ ولا توضع على الحروف التى تُلَفَظ مع (ال) التعريف المسماة قرية ، وهى : ب ج ح خ ع غ ف ق ك م و ي . وتوضع أيضاً مع بعض الكلمات ، مثل : عمّا ؛ ممّا ؛ إلّا ؛ ألا (٢) .

(٣) المدة (~) ، وهى كناية عن ألف بعد همزة بصورة

(١) انظر . Grammaire, p. 28 - 29 .

(٢) انظر . نفسه ، ص ٢٥ - ٢٦ .

ألف ، مثل : آمن أصلها أامن . وهى توضع عادة على الكلمات التى تدل على أنها مختصرة ، مثل : عَم = عليه السلام ؛ صلعم = صلى الله عليه وسلم ، رضه = رضى الله عنه ؛ رحم = رحمه الله ؛ السخ = إلى آخره ؛ تح = تعالى (الله) . (١)

(٤) التمييز بين الياء العادية والألف المقصورة فى النص ، مثل : (أبى) و (ليلى) . (٢)

(٥) تشكيل الآتى : الكلمات النادرة أو التى تحمل أكثر من معنى ؛ الآيات القرآنية والحديث والأشعار والأمثال والأعلام ؛ الأسماء غير العربية (٣) ، بقصد تمييزها فى الأصل .

(٦) يجب أن نستعمل أدوات القطع والفصل وعلامات الوقف كلها حانت الفرصة (٤) ؛ فالنص العربى لم يكن مفصلاً فى معظم النصوص القديمة : فنضع الفصلة (،) عند استراحة النفس ؛ والنقطة والفسلة (؛) عند وجود جملة مستقلة يمكن ربطها بما سبق ؛ والنقطة (.) عند الوقوف ؛ والنقطتين (:) عند موافقة المعنى لما سبق ؛ وعلامة التعجب (!) ؛ وعلامة الاستفهام (؟) ؛

(١) انظر . نفسه ، ص ٢٧ .

(٢) انظر . p.13 Règles .

(٣) انظر . نفسه .

(٤) نفسه ، ص ١٤ .

والشرطتين العرضيتين (— —) ؛ والأقواس (. . . .) أو (. . .) ؛ على حسب مقتضى الحال .

أما من ناحية طبوغرافية النص ، فإنه إذا وجدت كلمة غير مفهومة فى الأصل ووجودها قد يكون ضرورياً مع ذلك ، فإنها توضع عادة بجانب هذه العلامة (. . . ×) ؛ أما إذا كانت عدة كلمات غير مفهومة فإنها توضع بين هاتين علامتين (× . . . ×) ؛ (١) وفى بعض الأحيان ، قد نلجأ إلى زيادة كلمات لتوضيح المعنى أو زيادة حروف مفقودة فى الأصل ، فنضع الزيادة بين قوسين من هذا النوع < . . . > (٢) ، ولا يجب أن نضن بمثل هذه الأقواس إذا احتاج النص إلى توضيح ؛ وقد جرت العادة أن تذكر الآيات القرآنية والأحاديث وحتى الأمثال فى النص ، بين علامتين من هذا النوع ⋮ ⋮ (٣) ، لتفادى الالتباس مع بقية النص ، وينبغى ألا يقلل القوس الأخير إلا بعد وضع رقم السورة والآية (٤) .

(١) نفسه ، ص ١٦ . (٢) نفسه . (٣) نفسه ، ص ١٤ .

(٤) لدينا كشف يساعدنا بسهولة على البحث عن أرقام سور القرآن وآياته من تأليف Flügel :

Concordantiae Corani Arabicae. Lipsiae, 1842.

فى هذا الكتاب نرجم بأى كلمة موجودة فى الآية القرآنية إلى جداول مرتبة ترتيباً أبجدياً بها ، فيستخرج منها رقم السورة والآيات .

أو مصدر الحديث (١) ؛ ويستحسن أن يُترك في التصحيح المسافات البيضاء التي تركت في الأصل إذا كانت قصيرة ، أما إذا كانت واسعة ، فإنه يوضع إعلان عنها بين قوسين من هذا النوع ، مثل : (صفحة بيضاء ؟) .

كذلك لا يجب أن نتقيد حرفياً بالنص غير المرتب ؛ فمن الممكن أن نهذه بأن نبدأ بعض فقراته من أول السطر ، وأن نقسمه في فصول وأبواب (٢) ؛ أما إذا كان مقسماً من قبل فنلتزم تقسيمه عند التصحيح . ومن الممكن أيضاً أن نضيف إلى النص بعض العناوين من تأليفنا وأن نضعها بين القوسين السابقين < . . . > ؛ لزيادة توضيح مضمون الفصول والأبواب ، إذا كان النص في حاجة إليها . كذلك نستطيع أن نغير في عنوان النص نفسه ؛ ففي حالات كثيرة نجد عناوين المخطوطات العربية مزوقة وطويلة وغير دقيقة ، لا تدل على محتوياتها ؛ ففي هذه الحالة ، مع الاحتفاظ بالعنوان الأصلي ، نضيف إليه عنواناً دالاً بالاجمال على مضمون النص ؛ فمثلاً عنوان كتاب المقرئ المعروف باسم : « المواعظ

(١) عن متون الحديث فستين ، مثلاً بكتب : صحيح البخاري (م ٢٥٦ / ٨٧٠) ؛ ومسلم (م ٢٦١ / ٨٧٤ - ٨٧٥) ، وهي تذكر على أساس المجلد والصفحة واسم الكتاب والباب الذي فيه الحديث .

(٢) انظر . Règles, p.15

والاعتبار بذكر الخطط والآثار ، يختص ذلك بأخبار إقليم مصر والنيل وذكر القاهرة وما يتعلق بها وإقليمها ، ، نزيده وضوحاً في النص المحقق بهذا العنوان القصير : « وصف مصر » (١) .

أما الهوامش ، فإنه يجب ألا نذكر فيها إلا الأخطاء التي اكتشفها المحقق بمهارة ؛ وذلك بجانب كلمة : في الأصل ؛ دون ذكر الأخطاء الإملائية أو النحوية أو ضياع الهمزات والنقط ؛ فهذه جرى النسخ في العصور الوسطى على الوقوع فيها . كما يذكر في الهامش بعض الشروح القصيرة ، وما اختلف عليه في نسخ النص الواحد من الخطأ والصواب والتشويه والنقص ؛ بالإشارة إلى اسم كل نسخة على الأساس الذي أشرنا إليه من قبل (٢) ؛ أما إذا كان النص محتاجاً إلى شروح طويلة ، فإن هذه الشروح توضع عادة في ملاحق تليق بنهاية النص المحقق .

وأخيراً يجب علينا أن نزود كل مخطوطة عند تحقيقها بمقدمة توضع في أول النص ، أول ما يثبت المحقق فيها ، أسباب الاطمئنان إلى صدق المعلومات الواردة فيه والبراهين على ذلك . فكثير من النصوص تُزيّف لغرض ما ، خصوصاً وأنها كانت في العصر الأول

(١) انظر . نفسه ، ص ٤ .

(٢) انظر . قبله .

مملوءة بالأساطير والوعظ والحماس الديني ؛ أو بها انتحال وسرقات من نص آخر ، حيث لا ينسکر أن الدس على العلماء والمؤلفين كان فاشياً ؛ أو أنها تحتوى على أخبار لم تنقل من وجه صحيح . وإن كان يظهر الشعور عادة بعدم الاطمئنان إلى صدق النص من دخليته ، وذلك بظهور التعصب أو محاولة إخفاء الحقيقة . ومن ناحية أخرى ، كثير من المخطوطات لا يوجد فيها ما يستعان به للاستدلال على شيء ؛ فهي خلو من ذكر اسم المؤلف أو الناسخ وتاريخ النسخ ومكانه ؛ مع قيمة كل هذه المعلومات الإضافية ، في تقدير النص . وعلى هذا يناقش المحقق ويقطع بصحة النص ، وفي هذه المناقشة قد يتعرض إلى امتحان دقيق لذكائه ومقدرته العلمية . فهو يستخدم كل ما يعرفه عن النص بفحصه وتمحيصه بدقة ، ومقابلته بنصوص أخرى بدراسة الحوادث التاريخية والأسلوب والمصطلحات ؛ فهذا - ولا ريب - يؤدي به إلى استخراج نتائج في غاية القيمة للنص . كذلك له ألا يثق بالناقلين الذين أخذوا أخبارهم عن طريق المشافهة والسماع ، والتأكد من صحة أقوالهم بالبحث عن أسمائهم وتلازمهم في عصر واحد وقدرتهم على الحفظ ونزاهتهم وقربهم أو بعدهم من الحقيقة التاريخية ؛ وهذا سهل لأن عدد الرواة كان قليلاً ؛ وهذا ما لجأ

إليه السابقون فيما يُعرف : « بالجرح والتعديل » (١) .

بعد ذلك يذكر المحقق في مقدمته مكنونات المعلومات الواردة في النص والجدة فيها ومدى الإفادة منها في التاريخ أو في غيره . حقاً إن نقد المخطوط يحتاج إلى تمرس بخبرة طويلة لبيان النقط الهامة في النص ؛ ولكن يمكن توفر هذا النقد بالنظر والفحص والثقافة العامة .

وقد جرى العرف أن يعطى المحقق أيضاً فكرة عامة عن المخطوطة من كمالها أو نقصانها ، وعدد صفحاتها ونوع ورقها وحجمه ولون الحبر الذي كتبت به ، وجودة الخط ورواءته ، وما في صدر النص وآخره أو في هوامشه من كتابات ، مع ذكر أبعاد المخطوطة ونوع جلدتها ، والطريقة التي اتبعت في التصحيح ؛ حتى يكون لدى القارئ صورة كاملة عن هذا الأثر الخطي .

وأخيراً ينبغي أن تزود كل مخطوطة في نهايتها بمجداول (٢) مختلفة شاملة ، بالأسماء والأعلام والاصطلاحات والآيات القرآنية والأحاديث والشعر - إن وجدت - وبأسماء المكتب التي

(١) انظر . قبله ؛ كشف الظنون ، ١ ص ٣٥٨ س ٢٦ فابجدها .

(٢) انظر . Règles, p.38 .

استفيد منها في تحقيق النص ، وأن ترتب جميع هذه الجداول ترتيباً منطقياً وأبجدياً .

هذه هي وسائل تحقيق النص القديم ، كمصدر أساسي في كتابة التاريخ الإسلامي .

جمع الحقائق التاريخية وتفسيرها :

أول مراحل البحث هو أن يبدأ الباحث بكتابة مشروع مبدئي لبحثه : Plan ، يضعه نصب عينيه عند جمع المادة من المصادر التاريخية ؛ على أن يكون موضوع البحث في مقطع محدد من التاريخ الإسلامي الطويل ؛ فهذا أجدر بالدراسة الدقيقة .

وينبغي أن يكون التفتيش عن مصادر البحث أولاً في دائرة المعارف الإسلامية - التي أشرنا إليها - حيث أن موضوعات البحث فيها ، قد ألحقت بها جداول بالمراجع المختلفة ؛ كما يرجع بالضرورة إلى فهرس المكتبات العامة ؛ أو إلى كتب المراجع (١) ؛

(١) مثلا : كتاب Sauvaget :

Introduction à L'Histoire de l'Orient musulman, Paris, 1942 - 1946. فهذا الكتاب القيم يشتمل على عدة فصول تحتوي على المراجع الأصلية والحديثة المطبوعة ، الخاصة بكل فترة من فترات التاريخ الإسلامي ؛ هذا بالإضافة إلى مقدمة عامة شاملة لمصادره . وكتاب Chauvin : =

أو إلى أي مصدر من المصادر التي ذكرناها على حسب مقتضيات البحث . وهذا العمل يجب أن يكون تاماً لأن ترك أي مصدر ، قد يبعد حقيقة جوهرية هامة ، ويغير من اتجاه البحث الطبيعي ؛ فعلى الباحث أن يعرف أماكن مصادره في دأب ، وأن ينتقل إليها مهما بعدت ، إذا لزم الأمر .

فإذا عرف الباحث خطوط بحثه الأولية وعرف مصادره بدأ في جمع المادة التاريخية . ومن الأفضل أن يبدأ بجمعها من المصادر الأصلية ، ثم من المصادر الحديثة بعد ذلك ؛ لأن المادة التاريخية التي تأتي من الأصول ؛ هي التي تبرز عناصر البحث ونقطة الحساسية ؛ وتوجه مشروعه إلى السكال . وفي أثناء جمع مادة البحث ، على المؤرخ أن يكتب الأفكار التي تعن له أو النظريات التي يتفتق عنها ذهنه ، فهذه تأتي أثناء القراءة ؛ خصوصاً وأن التاريخ يضع الأسئلة أكثر مما ينقل من إجابات .

= Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885, 12 vol, Liège, 1892 - 1922 .

وكتاب سركيس : معجم للطبوعات العربية والعربية (وهو شامل لأسماء الكتب المطبوعة في الأقطار الشرقية والغربية) ، مع ذكر أسماء مؤلفيها ولغة من ترجمتهم ، وذلك من يوم ظهور الطباعة إلى نهاية السنة الهجرية ١٣٣٩ الموافقة ١٩١٩ ، ٩ أجزاء ، مصر ١٣٤٦/١٩٢٨ .

والمؤرخ أمام الحقائق التاريخية يجب أن يقتصر في جمعه على ما يلائم موضوعه منها ، ويفصلها عن بقية الحقائق التي لا تمت له بصلة ؛ حتى لا يتحول بحثه إلى صحيفة أخبار ، أو يضع اتجاهه . وإن كان المؤرخ — أحياناً — لايهون عليه النزول عن حقائق عانى كثيراً في جمعها من المراجع ؛ حتى ولو كانت خارجة عن موضوعه . كذلك قد تتعارض الحقائق أثناء جمعها ، وإن كان اختيار الأوفق منها للبحث ؛ يتوقف على إحساس الباحث بفائدتها لبحثه .

ويجب أن يكون النقد أساس جمع مادة البحث ، وهذا لا يكون إلا باختبارها وخصها بدقة . وهذه الروح النقدية في التاريخ الإسلامي لا تكون في متناول أى باحث ؛ فهي لم تظهر بوضوح بين مؤرخي المسلمين إلا في عصر متأخر ، وبخاصة على يد ابن خلدون (١) ، الذي عاب على المؤرخين الأوائل عدم مناقشة الحقائق التاريخية وقبولها دون تمحيص ؛ كما أنها لا توجد — حتى الآن — عند كثير من الباحثين الحديثين في الشرق . والحصول على ملكة النقد الصائب في البحث التاريخي يتطلب بعض المؤهلات ؛ على الأخص ثقافة المؤرخ ، التي بمقدار اتساعها تقوى عنده روح النقد .

(١) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٢ فا بعدها .

ومع ذلك ، فالمؤرخ مسئول أمام الأجيال عن التمسك بأهداب الحقيقة ، وصدق ما يحسه نحوها . وليس هناك شيء — لدى المؤرخ — يعدل معرفة الحقيقة ، التي تتسكفاً عنده مع الخلود (١) . وإن كان تحرى الحقيقة يتطلب منه مشقة عنيفة ومجهوداً كبيراً ، لأنها عادة تكون بين ثنايا السطور ، وعليه التفتيش عنها متأنياً مستقصياً ومحايذاً ، ليتوصل بحق إلى ما يعرف : « بأم الحقيقة » . وقد فطن شيشرون — في العصر القديم — إلى أهمية سبر غور الحقيقة التاريخية ، فأشار إلى أن أول قانون للتاريخ : هو ألا يجرؤ امرؤ على ألا يقول كذباً ، أى يقول الصدق (٢) :

“ Primam esse historiae legem ne quid falsi dicere audeat, deinde ne quid vere non audeat ”

ولكن تحرى الحقيقة الماضية لا يهمننا في كثير إذا لم نربطها بالحاضر ومنطق الحياة ؛ ولذا يجب أن يكون رائد المؤرخ في بحث حقائق الماضي ، أن يبرز أهمية الماضي

(١) انظر . Langlois et Seignobos :

Introduction aux Etudes Historiques. Paris, 1898. p. 173.

(٢) أورد Halphen هذه العبارة في كتابه : انظر . 71 p. Introd,

في توضيح الحاضر ؛ لا أن يجمعه كالمومياء في المتحف
لا حياة فيها (١) . كذلك يجب أن يوجه المؤرخ حقائق الماضي
إلى خير الإنسانية وصلاحها لا إلى شرها ؛ حتى لا يتخلف التاريخ
عن بقية العلوم في الإسهام في تقدم الإنسانية .

ومن ناحية أخرى ، التاريخ كما هو نقد للحقائق يحتاج إلى
افتراض وخيال ، لأن مصادر الماضي دائماً غير كافية ، والروابط
بينها قليلة . ومن هنا وجدنا التاريخ يمتاز بالمرونة ، ويسد الفراغ ،
ويدور مع الحوادث ، ويوجد النظريات ؛ مما يعطيه الحركة
والحياة . (٢) ومع ذلك ، فإن هذا الافتراض ليس عيباً في التاريخ ، (٣)
لأن المصادر مهما تكن قاطعة فإنها لا تجيب عن كل الأسئلة ؛
فضلاً عن أن معظم العلوم تقريرية ، لأن الحقيقة الكاملة غير
موجودة بعد .

أما من الناحية الشكلية ، فقد جرى العرف بأن يجمع الحقائق
التاريخية ونعلق عليها في جزازات من الورق : (Fiches) . وحتى
لا تلتبس أفكارنا بالحقائق نضع الأولى بين قوسين ، ونذكر بجوار
الثانية مصادرها بدقة ، لأن أي تهاون يكون دائماً من شأنه ضياع

Pouvons-nous faire, : Habachi
l'histoire. Le Caire, 1953, p. 118.

(١) انظر

(٢) انظر . حسن عثمان ، ص ١٢ س ١٢ .

الحقيقة في بحثنا . وينبغي أن نرتب الجزازات ترتيباً أبجدياً
أو نعطيها أرقاماً ، ليسهل استخراجها عند القيام بالعملية التالية ،
وهي : توزيع المادة التاريخية وعرضها .

توزيع المادة التاريخية وعرضها :

الآن وقد استوعب الباحث مادة موضوعه التاريخي وعلق
عليها بما يريد ، تبدأ عملية جديدة في البحث هي توزيع هذه المادة
التاريخية وفرزها ، حسب الأفكار الرئيسية التي لم تظهر إلا بعد أن
قطع الباحث شوطاً بعيداً في الجمع والقراءة ؛ فهذه الأفكار
الرئيسية هي التي تكون في البحث ، الفصول والأبواب . وهنا
تتدخل لباقة المؤرخ وقدرته على الحذف والربط ؛ وإن كانت
الحقائق بنفسها تدل على مكانها في البحث .

بعد ذلك يبدأ الباحث عرض مادة بحثه التاريخية ؛ وهذا
لا يعني أنه يرصها رصاً ؛ وإنما يعني اضطراد تصوير عناصرها
في نظام منطقي متسلسل ومتوازن ، لا يشعر القارئ فيه بالانتقال
المفاجيء . ويتطلب هذا من الباحث مجهوداً عالياً ، لأنه يجب
أن يربط بين كل جزء في البحث بما سبقه وبما تلاه ؛ في كتلة
متناسكة متناسبة . وفي أثناء العرض ، ينبغي أن يضع المؤرخ

نصب عينيه بناء الماضي على أساس هذه المراحل : فيبدأه بتمهيد يبين براعة الاستهلال ؛ ثم يتتبع تطور الحقائق التي تبلورت بمضي الزمن ويترك نفسه معها ، فينتقل بها من سبب إلى مسبب ومن علة إلى معلول ؛ إلى أن ينتهي بخاتمة تبين ماتمخض عنه البحث . ولكي يضمن الباحث لبحثه الوضوح في كل أجزائه ، يبدأ كل نقطة هامة في البحث من أول السطر ، حتى تتسلسل هذه النقاط الهامة واحدة بعد أخرى ؛ كما يجب أن يستعمل علامات الفصل والقطع ، لإبراز مقاطع البحث . كذلك يجب على الباحث أن يتفادى تفتيت السياق واحداث فجوات فيه ، بوضع عناوين كثيرة ، وإنما يقتصر على العناوين التي تتسكفاً مع عناصر البحث الرئيسية ، والتي كانت ثمرة تفكير وثيد . وفي الواقع أن المؤرخين المحدثين -- في الوقت الحاضر -- أصبح غرضهم في كتابة التاريخ ، الدراسة الدقيقة للحقائق وإبراز نتائجها ، على خلاف مؤرخي الإسلام القدامى ، الذين كانوا يعنون في كتابة التاريخ بالترتيب الزمني وسرد الأخبار .

ويتحتم على الباحث في التاريخ الإسلامي ألا يخلو بحثه -- كما يقول حاجي خليفة (١) -- من الأهداف التالية : إبراز شيء جديد لم يسبق إليه ؛ أو شيء ناقص فيتمه ؛ أو شيء مغلق فيشرحه ؛ أو شيء

(١) كشف الظنون ، ١ ص ٢٧ س ١٨ فما بعدها .

مستغرق فيجمعه ؛ أو شيء مختلط فيرتبه ؛ أو شيء أخطأ فيه مؤلفه فيصلحه .

أما القالب الذي يجب أن يُصاغ فيه العرض التاريخي ؛ فهو القالب العلمي التاريخي ؛ باستخدام أسلوب واضح يعنى -- قبل كل شيء -- بإبراز الفكرة ، وينهج المؤرخ في كتابته منهج الدقة والاحتياط ؛ بحيث تكون لكل كلمة دلالتها ومقصدها . فليس المطلوب من المؤرخ أن يكون ذا أسلوب أدبي ، يجيد استعمال التورية والسجع والجناس والتشبيه وما إلى ذلك ؛ وإنما يكون أسلوبه بسيطاً وممتعاً ، خالياً من الأخطاء اللغوية ، في دقة وإيجاز وضبط وإحكام . كذلك ينبغي أن تكون أغلب حقائق البحث بأسلوب يتوافق مع إدراك أهل العصر (١) ، وألا يكثر الباحث من الاقتباسات من النصوص التاريخية ، حيث أن الصياغة القديمة تتجافى مع ذوق القارئ الحديث ؛ وإن كان لا مانع من ادخال مسحة من روح الماضي عند ذكر التعابير الاصطلاحية التي كانت معروفة في الدولة الإسلامية ، ولم تعد تستعمل في الوقت الحاضر . ومن ناحية أخرى ، لا لزوم لأن نذكر صيغة الإجلال كلما ذكر أحد الأنبياء المرسلين ؛ لأن المؤرخ قاض محاييد ، ببراهينه يحكم

(١) نفسه ، ١ ص ٢٧ س ٢٥ - ٢٦ .

في كل شيء يتعلق بالإنسانية ووجودها. هذا وأن عدم ذكر مثل هذه الصيغ لا ينتقص من قيمة الاحترام للأنبياء ، أو يشكك في إيمان المؤرخ .

أما من الناحية الشكلية ، فيستحسن أن يكتب البحث على وجه واحد من ورق الكتابة ، حتى يسهل تحسين الصياغة وترتيب الأفكار ، عند إعادة المطالعة التي تقيد غالباً في هذا القصد ؛ وأن يكون توزيع الأوراق في دوسيهات مرتبة على حسب العناصر الرئيسية للبحث . ومن الطريف أن نوجه النظر نحو خطأ ، كثيراً ما يقع فيه المؤرخون الشرقيون وحتى المستشرقين ؛ وذلك بوضعهم علامة الصليب أمام سنة الوفاة المتعلقة بشخص ما ، مع كونه مسلماً ؛ ومن الأفضل أن نضع أول حرف من كلمة : «متوفى» ، وهو : «م» ، قبل ذكر سنة الوفاة . وأخيراً ومن الأفضل أن تترك مسافة في أسفل كل صحيفة ، لتذكر فيها مصادر البحث ، وهي التي سنتكلم عنها بالتفصيل في الصفحات التالية .

التاريخ الهجري :

جرى العرف أن تذكر بعض التواريخ الهجرية في سياق عرض التاريخ الإسلامي ، لضبط تأريخ الحقائق وحياة الأشخاص وسنين وفاتهم ؛ بحيث أن كلمة تاريخ نفسها ، تعني : التعريف بالوقت ^(١) . وقد وقع اختيار المسلمين على سنة هجرة النبي إلى المدينة مبدأ لتقويمهم ، بسبب أن تاريخ مبعثه مختلف فيه ، كما أن وفاته تثير عندهم الشجن ، مما حدا بهم إلى اختيار الهجرة لأنها — في رأيهم — فرقت بين الحق والباطل ^(٢) ، كما أنهم لم يختلفوا في تاريخها . فكان تاريخ المسلمين بالهجرة أمراً لم يجر عليه العالم القديم من قبل ؛ فالفرس مثلاً كانت تؤرخ بتاريخ ملوكها ، والروم تؤرخ بتاريخ الإسكندر ؛ ومصر تؤرخ بالميلاد ، والعرب في الجزيرة تتبع تواريخ مختلفة على حسب الأحداث الجسام ، مثل : يوم داحس ويوم الفيل . ^(٣) وإن كان من المؤكد أن التاريخ الهجري لم يتخذ أساساً للتقويم ، إلا في عهد الخليفة الثاني : عمر بن الخطاب ، حوالى العام (١٧ هـ) ^(٤) ، وذلك لأن الامبراطورية الإسلامية كانت قد اتسعت ، واحتاج الخليفة إلى

(١) السخاوى ، ص ٦ .

(٢) نفسه ، ص ٧٩ .

(٣) نفسه ، ص ٨٠ ؛ السيوطي ، كتاب التاريخ ، ورقة ٧٢ .

(٤) انظر . Ency. de l'Islam (art. Hidjra), 2, p. 321 .

مخاطبة الولاة وتاريخ كتبه إليهم (١) ؛ أما قبل ذلك في عهد النبي وأبي بكر ، فكان يؤرخ بسنين إقامة النبي في المدينة .

وقد اتخذ العرب لتاريخ الهجرة السنة القمرية (٢) ، وهي التي ورد ذكرها في القرآن عدة مرات ﴿ هُوَ الَّذِي جَعَلَ الشَّمْسَ ضِيَاءً وَالْقَمَرَ نُورًا ، وَقَدَرَهُ مَنَازِلَ لِّتَعْلَمُوا عَدَدَ السِّنِّينَ وَالْحِسَابَ ﴾ س ١٠ آية ٥٠ . ولكن على الرغم من أن الهجرة نفسها كانت في ربيع الأول (٣) ؛ فإن المسلمين اختاروا شهر المحرم بداية لها ، لأن شهر المحرم شهر حرام (٤) ، ولأنه أول الشهور في العدة ومنصرف الناس في الحج . فكانت شهر التقويم عندهم بالترتيب الآتي : محرم ، صفر ، ربيع الأول ، ربيع الآخر ، جمادى الأولى ، جمادى الآخرة ، رجب ، شعبان ، رمضان ، شوال ، ذوالقعدة ، ذو الحجة . كذلك اتخذ التاريخ الهجري الليالي أساس التوقيت (٥) ، نظراً لاعتمادهم على السنة القمرية ، ولأن الليل سابق ، على النهار ، وذلك

(١) السخاوي ، ص ٧٩ ؛ ٨١ .

(٢) نفسه ، ص ٧٩ .

(٣) يعتبر القلقشندي السنة القمرية سنة طبيعية والسنة الشمسية سنة اصطلاحية ؛ ولعل ذلك راجع إلى أن القرآن قد نطق بالأولى ، في مواضع كثيرة . انظر . صبح الأعيى ، ص ٢ ، ٣٥٨ ، ٣٨٨ .

(٤) السخاوي ، ص ٧٩ ؛ السيوطي ، كتاب الفهارس ، ورقة ٧٢ ؛ صبح ،

ص ٣٦٤ .

(٥) السيوطي ، كتاب الفهارس ، ورقة ٧٢ .

على عكس المسيحيين الذين اعتمدوا على السنة الشمسية واتخذوا النهار أساساً للتقويم . وقد ظهرت لهم - بسبب اختيار الليالي في التاريخ - بعض التعبيرات الخاصة ، منها : أول ليلة في الشهر لأول العام (السنة أو الحول) أو لغرته أو لليلة خلت ، ثم لليلتين خلتا ، ثم لثلاث خلون إلى العشر ، غلت إلى النصف ، فلنصف من كذا وهو أجود من الخمس عشرة خلت (١) ، بعد ذلك نقول للأربع عشرة ليلة بقيت إلى العشرين ، ثم لعشر بقين إلى آخره ، فلا آخر ليلة أو لسلخه أو لا نسلخه .

وقد جرى العرف لدى المؤرخين الحديثين في الإسلام أن يربطوا بين التاريخين : الهجري والميلادي ، لصلته هذا الأخير بنشاط العلوم والحضارة . ولكن لما كانت السنة الهجرية تشتمل على ٣٥٤ أو ٣٥٥ يوماً ، والسنة الميلادية تشتمل على ٣٦٥ أو ٣٦٦ يوماً ، أي أنها تنتهي قبلها بـ ١٠ أيام أو بـ ١١ يوم ؛ فإنه من السهل معرفة التقابل بينهما إذا عرفنا أن اليوم الأول في المحرم من السنة الأولى للهجرة يوافق يوم الجمعة ١٦ يوليو ٦٢٢ ميلادية (٢) . وقد سبّل علينا المستشرقون هذه العملية الرياضية ،

(١) نفسه .

(٢) انظر . Ency. de l'Islam (art. Hidjra), 2, p. 321 .

بعمل جداول وافية تربط بين التاريخين ، ونستطيع منها بواسطة مفتاح التحويل ، استخراج التقابل باليوم والشهر والسنة (١) .

الهوامش :

ونقصد بها الحواشي التي تُكتب في أسفل العرض التاريخي أو في آخره ، وتشمل مصادر البحث ، وبعض الشروح القصيرة . وفي الواقع أن المستشرقين في أوروبا اهتموا بهوامشهم اهتمامهم بالبحوث نفسها ، لأهميتها في تأييد قضاياهم التاريخية .

وسيلينا في كتابة الهوامش هو أن يلحق بما يراد تأييده أو شرحه في البحث ، رقم أو حرف يتكرر في الهامش أو في آخر البحث ، للدلالة عليه . ويتحتم أن يكون تأييد حقائق البحث من أحسن مصادرها وليس من مصدر فرعي ؛ إلا إذا كان ما ذكر في البحث يعبر عما ورد في المصدر الفرعي . ويقتضينا هذا التأكيد أن نذكر عدة مصادر أصلية ؛ فمكثدا جرى الشأن في تأييد القضايا التاريخية لدى المستشرقين في أوروبا ؛ وإذا تعددت

(١) لعل أهم جدول بين هذه للقارنة ، هو من تأليف Wüstenfeld : Vergleichungs - Tabellen der Muhammedanischen und Christlichen Zeitrechnung. Leipzig, 1926 .

المصادر يجب أن يقدم منها الأهم فالمهم ؛ كما يستحسن استخدام أحدث طبعاتها ؛ أما إذا كانت لها ترجمات فإن هذه الترجمات لا تأخذ الصدارة بأية حال ، وإنما توضع بعد المرجع الأصلي . وعند ذكر المصدر : نذكر اسم المؤلف ؛ ثم اسم الكتاب ؛ وأحياناً رقم المجلد إذا كان في عدة أجزاء ؛ ثم رقم الصفحة ؛ وأحياناً رقم السطر زيادة في التأكيد ، فمثلاً نقول : (المقرئ ، الخط ، ١ ص ١٠٧ س ١٨) . أما إذا كان المرجع أوربياً ، فإنه من الأفضل أن يذكر بلغته الأصلية وأن يفصل عن اسم مؤلفه بهاتين النقطتين (:) ، ثم يذكر بعد ذلك رقم الجزء - إذا تعدد - والصفحة أو السطر : وعند كتابة الشروح أو الإضافات للنص في الهامش ، يجب دائماً ألا نطنب فيها ، وإنما يعبر عنها بكلام وجيز ؛ أما إذا اريد كتابة تذييلات طويلة فإنها تكتب حينئذ في ملاحق في صفحات خاصة ، موضعها - عادة - في آخر البحث ، يلحق بها رقم أو أي إشارة للرجوع إليها في الأصل .

وقد جرى العرف بين المؤرخين الحديثين أن يختصروا في الهوامش مصادر بحوثهم ، حتى لا تأخذ حيزاً كبيراً ؛ فيكتفي بذكر أميز جزء من اسم المؤلف ومصنفه ؛ حيث أن كثيراً من مؤلفي الإسلام عُرفوا بأسماء طويلة وكنيات وألقاب ، فمثلاً نقول : (المقرئ ، الخط) ولا نقول : (تقي الدين أحمد بن علي)

ابن عبد القادر بن محمد المعروف بالمقرئى ، المواعظ والاعتبار
بذكر الخطط والآثار .. الخ) وفي بعض الأحيان يكتبون بذكر عنوان
الكتاب إذا كان فريداً ، أو بذكر اسم مؤلفه إذا كان معروفاً
ولم يكن قد صنف غيره ، مثل : (جوذر أو سيرة القائد جوذر) .
فكلاهما يدل على الآخر ؛ أما إذا كان للمؤلف عدة كتب فإنه يجب
أن نذكر أميز جزء من اسمه بجانب اسم الكتاب فى كل مرة ، مثل :
(الماوردى ، أحكام سلطانية أو الماوردى ، أدب الوزير) . وفى
كتابة أسماء المؤلفين وعناوين كتبهم يجب أن نثبت على رسم
واحد منها ، لأن ذلك يكون أقرب إلى المنطق ويسمى التفتيش
عن الحقيقة التاريخية ؛ كما أنه لا ينبغي أن نتردد بين عدة طبعات
لكتاب واحد ، فأغلب الباحثين فى التاريخ الإسلامى لا يتوافر
عندهم - عادة - إلا مرجع واحد منها .

وقد اعتدنا أن نذكر أمام المصادر الفرعية كلمة : (ارجع)
أو (انظر) ، وهى ترادف الكلمة اللاتينية المختصرة : (c f) (١) ؛
وذلك لنميز المصدر الأصيل من الفرعى . أما إذا تعددت المصادر
فإنه يفصل بينها بالنقطة والفصلة (؛) فمثلاً نقول : (الماوردى ،
أحكام ؛ المقرئى ، خطط ؛ ابن خلدون ، مقدمة) . وإذا تكرر
المصدر لمرجع سبقه مباشرة ، فيكتفى بأن نقول : (نفسه)

(١) أصلها فى اللاتينية Conferre .

أو أى كلمة أخرى بسيطة ، ونقصد بذلك نفس المرجع ، مع ذكر
رقم الصفحة إذا كان المصدر فى نفس المرجع ، ولكن فى صفحة
جديدة منه . ونلاحظ ألا نذكر كلمة صفحة أو سطر ، وإنما نقول :
(ص) و (س) ؛ أما إذا كان المرجع مخطوط ، فنقول :
(ورقة) ؛ لنميز المرجع المطبوع من المرجع المخطوط ؛ أما عن
الجزء فيكتفى بوضع رقه قبل الصفحة أو الورقة .

ومن الطريف أن نذكر هنا بعض المصطلحات الهامة المختصرة
التي اصطلح عليها المستشرقون فى كتابة هوامشهم ، ليسهل على
الباحثين التفتيش عما يكتبه المستشرقون فى هوامشهم ، مثل :

art.	loc-cit.	مقالة .	فى المكان السابق .
b.	ms.	ابن .	مخطوطة .
c. f.	ms.	ارجع .	مخطوطات .
ed.	n.	طبعة .	ملاحظة .
folio.	op. cit.	ورقة .	فى المرجع السابق .
H.	pp.	هجرى .	صفحات .
ibid.	sic.	فى نفس المكان .	أعطى هكذا فى الأصل .
Id .	supra.	نفسه .	فما قبل .
I. e.	sq.	يعنى .	فما بعدها .
infra	sqq.	فما بعد .	فما بعدها من عدة صفحات .

الفهارس :

ونقصد بها ثبت المصادر التي اعتمد عليها الباحث في عرض قضاياها ، ومكانها - عادة - يكون في نهاية البحث . ويراعى في كتابة ثبت المصادر ذكر أميز اسم للمؤلف ؛ واسم الكتاب بالكامل ؛ واسم محققه إذا كان نصاً ؛ وعدد الطبعة ومكانها وتاريخها ؛ وعدد الأجزاء إذا تعددت . أما إذا كان المصدر نصاً خطياً لم يُحقق بعد ، فيجب أن نذكر اسم المؤلف وكنيته وتاريخ وفاته ؛ بالإضافة إلى ذكر اسم المخطوط بالكامل ، ورقه للدلالة على مكانه في خزانة المكتبة ، مع ذكر اسم هذه المكتبة ؛ وعدد الأجزاء إذا تعددت . وهذه المصادر التي تكتب على حسب خطة ما ، ترتب بحسب الحروف الأبجدية ، من غير أن يراعى في الترتيب (ال) التعريف أو (ابن) ، التي تسكر في أسماء المؤلفين المسلمين في العصور الوسطى . وقد يلجأ الباحث رغبة في إبراز أهمية مصادر البحث إلى وضع خط تحت عنوان الكتاب أو المخطوط . كذلك قد يحتوى ثبت المصادر على مراجع لا تكون قد ذكرت في ثبت المصادر ، أو في هوامش البحث ، ولكن استعين بها في البحث لزيادة توضيح بعض نقطة . ومن الضروري أن نضيف أيضاً في فهرس البحث جداول

بالأسماء والأعلام والاصطلاحات على حسب مقتضى الحال ؛ كما قد يفرد في البحث خرائط أو ملاحق فيها تفسيرات أو تذييلات أو مذكرات مسببة ، لا يمكن وضعها في الهامش لضيقه ؛ وهذه ينبغي أن يلحق بها رقم أو أى إشارة للرجوع إليها في الأصل .

كذلك قد يكتب في آخر البحث ملخص للموضوع بلغة أوربية ، لجعل الصلة وثيقة بين الحركة العلمية في الشرق ، وبين الاستشراق في الغرب ؛ خصوصاً وأن العلوم لا تنشط إلا بتبادل البحوث ، والاتصال بين القائمين بها .

خاتمة

هذا هو منهج التاريخ الإسلامى الحديث ، قبسناه من طرق بحث المسلمين القدامى فى التاريخ ، ومن طرق البحث عند المستشرقين فى الغرب ؛ وهو ليس غريباً علينا فيقضى أن طرق البحث الحديثة فى تاريخ الإسلام ، تدين بفضل تطورها إلى مؤرخى المسلمين القدامى ، وعلى الخصوص إلى المؤرخ الكبير ابن خلدون ، الذى فلسف التاريخ ، فكتب لنا - فى مقدمته - أن أساس هذا العلم ليس أخباراً وحوليات ، ولكنه نقد لحقائق التاريخ وبحث عن أسبابها ^(١) ؛ وهو بهذا رأى يساعد على إبراز شخصية المؤرخ وذاتيته فى البحث العلمى . ولقد تلقف علماء الغرب هذه الأسس وزادوا فيها ، مما ساعد على تطور المنهج العلمى للبحث التاريخى ؛ بحيث حازوا قصب السبق فيه . وإنى أرجو أن تكون مقدمة دراسة التاريخ الإسلامى هذه ، شاهداً على أن فئة الباحثين فى الشرق ، أخذت تسهم فى تقدم دراسة هذا العلم العتيد ^(٢) ، الذى وضع أجدادهم أساسه ، وشغفوا به ، ووبخوا من ذمه ^(٣) ، وكان لجهودهم فى وضع أسس كثير غيره من العلوم ، أثرها فى الدفع بهذه العلوم ، بل والانسانية ، إلى مدارج السكمال .

(١) مقدمة ابن خلدون ، ١ ص ٢٠ - ٢١ .

(٢) السخاوى ، ص ١٨ .

(٣) كتب السخاوى (م ١٤٩٧/٩٠٢) ، رسالة فى الدفاع عن التاريخ

بمنوان : « الإعلان بالتوبيخ لمن ذم التاريخ » .

جدول المراجع

المراجع العربية والمعربة

أحمد شلبي ، كيف تكتب بحثاً أو رسالة (دراسة منهجية لكتابة الأبحاث واعداد رسائل الماجستير والدكتوراه) ، القاهرة ١٩٥٢ .

أحمد فارس ، الجاسوس على القاموس ، القسطنطينية ، ١٢٩٩ هـ .
ادوارد كار ، ماهو التاريخ ، ترجمة حمدي محمود ، القاهرة ١٩٦٢ .
أسد رستم ، مصطلح التاريخ ، بيروت ١٩٣٩ .
أنستاس ماري ، كتاب النقود وعلم النميات ، القاهرة ١٩٣٩ .
ابن بطوطة ، تحفة النظار في غرائب الأمصار وعجائب الأسفار ، الطبعة الثانية ، مصر ١٣٣٢ هـ .

ابن تغري بردي ، النجوم الزاهرة في ملوك مصر والقاهرة ، تحقيق Juynboll ، ط . Leyden ، ١٨٥٣-١٨٥٧ ، كمله

Popper ، ط . Berkeley ، ١٩٥٩ - ١٩٢٨ .

التهانوفى ، كتاب كشف اصطلاحات الفنون (ويشمل اصطلاحات العلوم المتداولة) ، مجلدان ، كل كتاب ١٨٦٤ .
توماس أرنولد والفريد جيوم ، تراث الإسلام ، قامت على ترجمته ونشره بالعربية لجنة الجامعيين ، في جزئين ، القاهرة ١٩٣٦ .

جروهمان ، أوراق البردى العربية ، نقلها إلى العربية ، حسن

- إبراهيم وعبد الحميد حسن ، القاهرة ١٩٣٤ .
 جلبي الموصل ، كتاب مخطوطات الموصل ، بغداد ١٣٤٦/١٩٢٧ .
 جواد علي ، تاريخ العرب قبل الإسلام ، الجزء الأول ، بغداد
 ١٣٦٩/١٩٥٠ .
 حاجي خليفة (ملا كاتب شلي) ، كشف الظنون عن أسامي
 الكتب والفنون ، الطبعة الأولى ، استنبول
 ١٣١١/١٨٩٣ - ١٨٩٤ ؛ طبعة ثانية ، استنبول
 ١٣٦٩/١٩٤١ ؛ وطبعة أخرى تحقيق وترجمة Flügel
 بعنوان: Lexicon bibliographicum encyclop-
 aedicum. London, 1835-1858.
 حسن عثمان ، منهج البحث التاريخي ، الإسكندرية ١٩٤٣ .
 حسين نصار ، نشأة التدوين التاريخي ، القاهرة .
 حميد الله ، مجموعة الوثائق السياسية في العهد النبوي والخلافة
 الراشدة ، القاهرة ١٩٤١ .
 حوليات كلية الآداب ، (جامعة عين شمس) .
 ابن خلدون ، المقدمة ، الجزء الأول ، القاهرة ١٣٢٢/١٩٠٤ .
 دار الكتب المصرية ، فهرس الكتب العربية التي وردت الدار ،
 أجزاء ، القاهرة ١٩٤٢ .
 زريق ، نحن والتاريخ ، بيروت ١٩٥٩ .
 الزبيدي (محب الدين) ، شرح القاموس المسمى تاج العروس ،
 أجزاء ، مصر ١٣٠٦ هـ .

- زكي حسن ، دراسات في مناهج البحث في التاريخ الإسلامي ، مجلة
 كلية الآداب ، مجلد ١٢ ، مايو ١٩٥٠ ، ص ١٨٤ - ١٨٥ .
 زيادة ، المؤرخون في مصر في القرن الخامس عشر الميلادي
 (القرن التاسع الهجري) ، القاهرة ١٩٤٩ .
 السنخاوي ، الإعلان بالتوخيخ لمن ذم التاريخ ، دمشق
 ١٣٤٩/١٩٣٠ .
 سجلات وتوقيعات وكتب لمولانا الإمام المستنصر بالله ، إلى دعاة اليمن
 وغيرهم ، مخطوطة بمدرسة اللغات الشرقية ، بلندن تحت رقم ٢٧١٥٥ ،
 تحقيق وتقديم ماجد ، القاهرة ١٩٥٤ .
 سر كيس ، معجم المطبوعات العربية والمعربة (وهو شامل لأسماء
 الكتب المطبوعة في الأقطار الشرقية والغربية ،
 مع ذكر أسماء مؤلفيها ولمعة من ترجمتهم ، وذلك من
 يوم ظهور الطباعة إلى نهاية السنة الهجرية ١٣٣٩
 الموافقة ١٩١٩ ، ٩ أجزاء ، مصر ١٣٤٦/١٩٢٨ .
 سيدة كاشف ، مصادر التاريخ الإسلامي ، القاهرة ١٩٦٢ .
 السيوطي ، حسن المحاضرة ، في جزئين ، القاهرة ١٣٢٧/١٩٠٩ .
 ، كتاب الشماريخ في علم التاريخ ، وهو مخطوط في
 جامعة القاهرة ، برقم ٣٦٠٦٢ ، وتحقيق Seybold ،
 ط . Leiden ، ١٨٩٤ .
 أبو شامة ، الروضتين في أخبار الدولتين ، القاهرة ١٢٨٧/١٨٧٠ .
 الشواربي ، العربية في إيران ، حوليات كلية الآداب ، المجلد الثاني ،
 مايو ١٩٥١ ، ص ٣٣ - ٥٢ .

- صلاح الدين المنجد ، كتاب رائد التراث العربي : دمشق ١٩٤٧ .
- ابن الصيرفي ، قانون ديون الرسائل ، تحقيق علي بهجت ، القاهرة ١٩٢٥ ؛
ترجمة Massé في (B. I. F. A. O, xl, 1914)
بعنوان "Code de la Chancellerie d'Etat"
الطبري ، تاريخ الأمم والملوك ، الجزء الخامس ، طبعة
القاهرة ١٣٣٩ .
- علي ابراهيم ، استخدام المصادر وطرق البحث في التاريخ المصري
الوسيط ، القاهرة ١٩٤٩ هـ .
- فتحى عثمان ، أضواء على التاريخ الإسلامى ، القاهرة ١٩٥٦ .
- فهرست الكتب الموجودة بالمكتبة الأزهرية إلى سنة ١٣٦٩ / ١٩٥٠ .
الفيروز ابادى الشيرازى ، القاموس المحيط ، ٤ أجزاء ، بولاق ١٣٠٢ هـ ؛
أو ١٣٣٢ هـ .
- قدري طوقان ، النزعة العلمية في التراث العربى ، مجلة المعهد المصرى
في مدريد ، ١٩٥٥ ، العدد ٣ ، المجلد الأول ، ص
٧٧ فى بعدها .
- القلقشندي ، صبح الأعشى ، ١٤ جزءاً ، طبعة القاهرة ١٩١٣ - ١٩١٩ .
- كور كيس عواد ، خزائن الكتب القديمة فى العراق ، منذ أقدم العصور
حتى سنة ١٠٠٠ للهجرة ، بغداد ١٩٤٨ .
- ماجد ، نظم الفاطميين ورسومهم فى مصر ، فى جزءين ،
القاهرة ١٩٥٣ - ١٩٥٥ .
- مجلة كلية الآداب ، (جامعة الإسكندرية) .

- مجلة كلية الآداب ، (جامعة القاهرة) .
- المراكشى ، المعجب فى تلخيص أخبار المغرب ، تحقيق وترجمة
Leyiden ، Dozy ، ١٨٤٧ .
- مسلم ، الجامع الصحيح ، الجزء الأول ، القاهرة
١٣٢٩ - ١٣٣١ هـ .
- المقرئ (احمد بن محمد) ، المصباح المنير ، جزء ١ - ٢ ، بولاق ١٣٢٨ هـ .
- المقرئ ، إغاثة الأئمة بكشف الغمة ، نشر زيادة والشيال ،
القاهرة ، ط ١ ، ١٩٤٠ .
- ، تاريخ المماليك ، ترجمة Quatremère ، Paris ،
١٨٣٧ .
- ، المواعظ والاعتبار بذكر الخطط والآثار ، طبعة
بولاق ، القاهرة ١٨٥٣ .
- ابن مائى : قوانين الدواوين ، القاهرة ١٢٩٩ / ١٨٨١ - ١٨٨٢ ،
تحقيق سوريال ، القاهرة ١٩٤٣ .
- ابن منظور ، لسان العرب ، ٢٠ جزءاً ، بولاق ١٣٠٧ هـ .
- نجيب العقيق ، المستشرقون ، طبعة ثانية لدار المعارف .
- ابن النديم ، كتاب الفهرست ، Leipzig ١٨٧١ ؛ القاهرة ١٣٤٨ هـ .
- هرنشو ، علم التاريخ ، ترجمه وأضاف إليه فضلاً فى التاريخ عند
العرب ، عبد الحميد العبادى ، القاهرة ١٩٣٧ .

- Carra de Vaux : Les Penseurs de l'Islam, (Les Historiens Arabes), Paris, 1921, vol 1, chap, III.
- Caussin de Perceval: Mémoire sur le calendrier arabe avant l'Islamisme J. A. IV Série t. I, 1843, p. 342-379.
- Chauvin : Bibliographie des ouvrages arabes ou relatifs aux Arabes publiés dans l'Europe chrétienne de 1810 à 1885, 12 vol, Liège, 1892-1922.
- Derenbourg : Les Manuscrits arabes de l'Escorial. Paris, 1884.
- Dozy : Supplément aux dictionnaires arabes, 2 vol, Leyde-Paris, 1927.
- Dugat : Histoire des Orientalistes de l'Europe du XII^e au XIX^e siècles, 3 vol. Paris, 1868 1.0.
- Encyclopédie de l'Islam, Ied. Paris, Leyden 1913-1934. 2 ed. London - Paris.
- Flügel : Concordantiae Corani arabicae. Lipsiae, 1842.
- Gaudefroy - Demombynes et Blachère : Grammaire de l'Arabe classique. Paris, 1937.

- ابن هشام ، كتاب سيرة النبي ، صلى الله عليه وسلم ، القاهرة ١٩٣٧/١٣٥٦ .
- ياقوت ، كتاب معجم البلدان، تحقيق أمين الخانجي ، الجزء الأول ، القاهرة ١٩٠٦/١٣٢٣ .
- يوسف العش ، فهرس مخطوطات دارالكتب الظاهرية، دمشق ١٩٤٧ .

المراجع الأفرنجية

- Bailly : Dictionnaire grec - Français. Paris, 1950.
- Bernheim : Lehrbuch des historischen Methode. Leipzig, 1889.
- Blachère et Sauvaget : Règles pour éditions et traductions de textes arabes. Paris, 1945.
- Brocelmann : Geschichte der arabischen Literatur, 2 vol, Weimar 1898-1902.
- : Supplementband, 3 vol. Leyde 1937 - 1942.
- Cahen : L'Histoire économique et Sociale de l'Orient musulman médiéval. Studia Islamica. Paris, 1955, t III, p. 93 sqq.

- Kratchkovsky : Avec les Manuscrits arabes. trad. du Russe par Canard. Alger, 1954.
- Langley : Philosophy and History. Calcutta, 1926.
- Langlois et Seignobos : Introduction aux études historiques. Paris, 1898.
- Laurent : La Philosophie de l'Histoire. Bruxelles, 1870.
- Lavoix : Catalogue des monnaies musulmanes de la bibliothèque nationale, continué, par Casanova, 3 vol. Paris, 1887-1891.
- Lévi-Provençal : Inscriptions arabes d'Espagne. Leyde, 1931.
- Lewis and Holt : Historians of the Middle East. London, 1962.
- Marçais : L'Art de l'Islam. Paris, 1946.
- Mazhéri : La vie quotidienne des Musulmans au Moyen Age. Paris, 1951.
- Pujol : La conception matérialiste de l'histoire. Toulouse, 1909.

- Guillermo Bauer : Introducción al Estudio de la Historia. Barcelona, 1944.
- Habachi : Pouvons-nous faire l'histoire ? Le Caire, 1953.
- Halévy : Essai sur l'accélération de l'histoire. Paris, 1948.
- Halphen : Introduction à l'histoire. Paris, 1948.
- Hegel : Leçons sur la philosophie de l'histoire. trad Gibelin. Paris, 1945.
- Hughes : A Dictionary of Islam. London, 1885. Islamic Culture, Hyderabad.
- Issawi : An Arab Philosophy of History (Selections from the Prolegomena of Ibn Khaldun of Tunis) London, 1950.
- Journal of the American Oriental School, Newhaven.
- Le Journal Asiatique, Paris.
- The Journal of the Royal Asiatic Society, London.
- Kammerer : La Mer Rouge. l'Abyssinie et l'Arabie depuis l'Antiquité. Essai d'histoire et de géographie [historique. (Mém de la Soc. R. de Geog. d'Eg. XXV), Le Caire, 1929.

- Sée** : Scinecé et philosophie de l'histoire, Paris, 1928.
- Seignobos** : La Méthode historique appliquée aux Sciences sociales. Paris, 1901.
- Simmel** : Die Propleme der Geschichtephi-losophie. München, 1923.
- De Slane** : Catalogue des Manuscrits arabes de la bibliothèque nationale, 3 vol. Paris, 1883-1889 ; 1895.
- Sprenger** : Ueber den Kalender der araber vor. Mohammad. Z. D. M. G. XIII, 1859, 134-175.
- Trumer** : Matérialisme historique chez Karl Marx et Engels, 1933.
- Van Berchem** : Matériaux pour un Corpus inscriptionum arabicarum (Inst. Franc. d'Arch. Or.).
- Première partie : Egypte; tI, Le Caire, 1894-1903. Mém. Miss. Arch. Franc, t XIX; t 2, 1929-1930. M. I. F. A. O, t LII.

- Rables** : Catálogo de Manuscritos arabes de Biblioteca Nacional de Madrid. Madrid, 1889.
- Renier** : History its purpose and Method. London, 1950.
- Rivista degli Studi Orientali**, Roma.
- Rosenthal** : A History of Muslim Historiography. Leiden, 1952.
- Samaran** (Sous sa direction) : L'Histoire et ses Méthodes. Paris, 1961.
- Sauvaget** : Historiens arabes. Paris, 1946.
- : Introduction à l'histoire de l'Orient musulman. Elément de bibliographie. Paris, 1942-1946.
- : Répertoire chronologique d'épigraphie arabe, 10 vol, en collaboration avec : Combe et Wiet. Le Caire, depuis 1931.
- Sauvairé** : Matériaux pour servir à l'histoire de la Numismatique et de la Métrlogie musulmane. Paris, 1882.

Seconde partie : Syrie, tI, Le Caire,
1909. M. I. F. A. O, tXXV ; 3 vol,
1920-1922. M. I. F. A. O, tXLIII-XLV.

Troisième partie : Asie Mineure, Le
Caire, 1910-1917. M. I. F. A. O,
tXXIX.

Wüstenfeld

: Die Geschichtschreiber der Araber.
Gottingen, 1882.

: Vergleichungs — Tabellen der
Mohammedanischen und Christlichen
Zeitrechnung. Leipzig, 1926.